

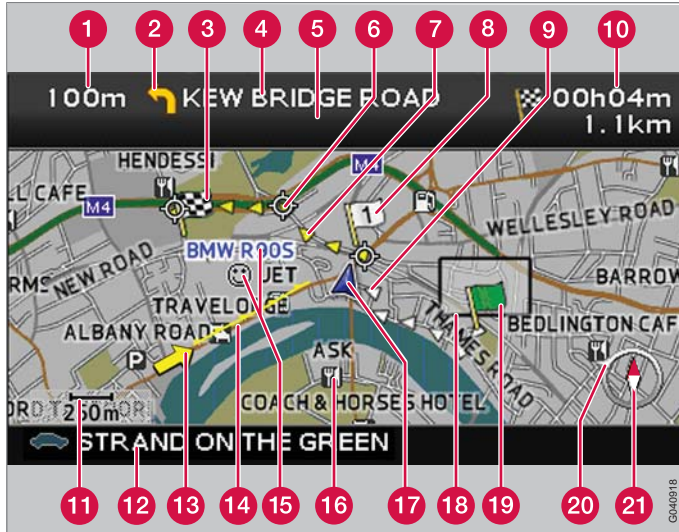


VOLVO XC60, V70, XC70 & S80

# ROAD AND TRAFFIC INFORMATION SYSTEM (RTI)



KÄYTTÖOHJEKIRJA



### Teksti ja symbolit näytöllä

- 1 Etäisyys seuraavaan opastuspisteeseen
- 2 Tapahtuma seuraavassa opastuspisteessä
- 3 Suunnitellun reitin määränpää
- 4 Seuraavan kadun/tien nimi
- 5 Paikka seuraavan tien/kadun tienviittatietoja varten
- 6 Seuraava opastuspiste
- 7 Suunniteltu reitti
- 8 Suunnitellun reitin etappi
- 9 Suoritettu suunniteltu reitti
- 10 Arvioitu ajoaika ja etäisyys määränpähän
- 11 Map scale
- 12 Nykyisen tien/kadun nimi
- 13 Liikennetiedot
- 14 Tieosuus, jota liikennetiedot koskevat
- 15 Tallennettu paikka
- 16 Erikoiskohdesymboli (ravintola)
- 17 Auton sijainti
- 18 Reitiltä poissuljettu alue
- 19 Suunnitellun reitin aloituspiste
- 20 Ylemmän kompassirenkaan nuoli osoittaa suunnan määränpähän
- 21 Kompassi

| Tietyyppi       | Väri         |
|-----------------|--------------|
| Moottoritie     | Vihreä       |
| Päätie          | Punainen     |
| Pienempi päätie | Ruskea       |
| Tavallinen tie  | Tummanharmaa |
| Paikallinen tie | Tummanvihreä |

## ROAD AND TRAFFIC INFORMATION - RTI

Volvon navigointijärjestelmä on Volvon kehittämä tie- ja liikennetietojärjestelmä. Järjestelmä opastaa teidät ennalta määritettyyn määränpäähän ja antaa matkan varrella liikennetietoja. Se tiedottaa tilanteista, jotka voivat vaikeuttaa ajamista, kuten onnettomuuksista ja tietöistä, ja näyttää vaihtoehtoiset reitit.

Järjestelmään voi asettaa matkaohjelman, etsiä kohteita reitin varrelta, tallentaa halutut kohteet jne. Järjestelmä näyttää auton tarkan sijainnin ja vie aina perille määränpäähän, jos reitiltä erehdyksessä poiketaan.

Tulette huomaamaan, kuinka helppo sitä on käyttää. Kokeilkaa. Jotta viihdytte järjestelmän parissa, suosittelemme että tutustutte tämän käsikirjan tietoihin.

Volvon navigointijärjestelmä edistää ympäristön hyvinvointia helpottamalla perillepääsyä ja lyhentämällä ajomatkoja.

### **Lisenssisopimus NAVTEQ DATABAS**

Tietoja käyttäjälle, katso sivu 70.





## 01 Pikaopas

Nopeasti toimintaan..... 8

01



## 02 Opetelkaa tuntemaan navigointijärjestelmänne

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Käsikirja.....                      | 12 |
| Ennen järjestelmän käyttämistä..... | 13 |
| Yleiskatsaus XC60 .....             | 14 |
| Yleiskatsaus V70/XC70.....          | 16 |
| Yleiskatsaus S80.....               | 18 |
| Hallintalaitteet.....               | 20 |
| Näppäimistö.....                    | 21 |
| DVD-levy, näyttö.....               | 22 |
| Kartat, tietyypit ja kompassi.....  | 24 |
| Valikkopuu kolmessa tasossa.....    | 26 |
| Pikavalikko.....                    | 29 |
| Päävalikko.....                     | 31 |
| Vieritysvalikko.....                | 32 |

02



## 03 Suunnitelkaa matkanne

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Aseta määränpää.....    | 36 |
| Itinerary.....          | 41 |
| Tallenna sijainti.....  | 43 |
| Seuraava määränpää..... | 45 |
| Current position.....   | 46 |
| Asetukset.....          | 47 |
| Alueen välttäminen..... | 48 |
| Vaihtoehdot.....        | 50 |
| Simulointi.....         | 53 |

03



## 04 Liikennetiedot

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Yleistä.....                        | 56 |
| Liikennehäiriöiden välttäminen..... | 57 |
| Tietojen valinta.....               | 58 |
| Tietojen lukeminen.....             | 59 |
| Lähetin/Kartan mittakaava.....      | 60 |

04



## 05 Symbolit kartalla

|               |    |
|---------------|----|
| Palvelut..... | 64 |
|---------------|----|

05



## 06 Kysymyksiä ja vastauksia

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Yleisiä kysymyksiä.....       | 68 |
| EULA - License agreement..... | 70 |
| Tekijänoikeus.....            | 72 |

06



## 07 Aakkosellinen hakemisto

Aakkosellinen hakemisto..... 74

07



Nopeasti toimintaan..... 8



PIKAOPAS



01





## Nopeasti toimintaan

### Näppäimet/kauko-ohjain

- Käyttäkää **navigointipainiketta** - näppäimistön tappihiiri (ohjauspyörän takana oikealla, katso sivu 20) tai kauko-ohjaimen nuolinäppäimet - siirtyäksenne ylös, alas, oikealle tai vasemmalle eri valikko-vaihtoehtojen välillä ja valitaksenne sekä siirtääksenne kohdistinta kartalla.
- **ENTER** – Vahvistaa tai aktivoi valinnan.
- **BACK** – Palaa edelliseen valikkoon tai peruuttaa tehdyn valinnan.

Kauko-ohjaimen painikkeilla on samat toiminnot kuin ohjauspyörän näppäimillä.

### Järjestelmän kytkeminen päälle

Etäavaimen pitää olla vedettynä virtalukkoon (katsokaa auton ohjekirjaa).

1. Painakaa lyhyesti **START/STOP ENGINE**-painiketta.
2. Jos näyttö ei aktivoitu: Painakaa **BACK** tai **ENTER**.

### Käynnistäkää järjestelmä

Due to road conditions, some recommendations may not be accurate. Obey all traffic laws and use your own good judgment when driving. Always concentrate on your driving by keeping your eyes and mind on the road. For map update information refer to: [www.volvocars.com/navi](http://www.volvocars.com/navi)

Press **ENTER** to confirm your agreement. Press **BACK** to decline and exit the system.

Järjestelmä alkaa näyttää näyttökuvaa, jonka tekstisisältö on vahvistettava painamalla **ENTER**.

Järjestelmä voi tämän jälkeen tarvita muuttaman sekunnin auton sijainnin tunnistamiseen. Tämän jälkeen näytetään karttatile, johon auton sijainti on merkitty sinisellä kolmiolla.

### Opastus katuosoitteeseen

|                        |   |
|------------------------|---|
| <b>Aseta määränpää</b> | Painakaa <b>BACK</b> siirtyäksenne Päävalikkoon. Siirrykää navigointipainikkeilla kohtaan <b>Aseta määränpää</b> ja painakaa <b>ENTER</b> . |
| <b>Osoite</b>          | Siirrykää kohtaan <b>Osoite</b> ja painakaa <b>ENTER</b> .  |

|                       |   |
|-----------------------|---|
| <b>Maa/Kaupunki</b>   | Siirrykää kohtaan <b>Maa</b> tai <b>Kaupunki</b> ja painakaa <b>ENTER</b> . Siirrykää haluamienne kirjaimien kohdalle ilmoittaaksenne, missä maassa ja missä kaupungissa katuosoite on. Painakaa <b>ENTER</b> . |
| <b>Katu</b>           | Siirrykää kohtaan <b>Katu</b> ja painakaa <b>ENTER</b> .  |
| <b>Katunumero</b>     | Siirrykää kohtaan <b>Nro</b> ja painakaa <b>ENTER</b> .   |
| <b>Aseta</b>          | Siirrykää kohtaan <b>Aseta</b> ja painakaa <b>ENTER</b> .   |
| <b>Aloita opastus</b> | Siirrykää kohtaan <b>Aloita opastus</b> ja painakaa <b>ENTER</b> .  |

Järjestelmä laskee nyt reitin ja etäisyyden syötettyyn määränpäähän. Saatte opastusta ja ohjeita risteyksistä ym.

Jos suunnitellulta reitiltä poistutaan matkan aikana, järjestelmä laskee automaattisesti uuden reitin luonnoksen.



## Nopeasti toimintaan

## Opastus erikoiskohteeseen

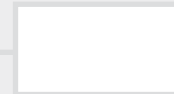
|                           |   |
|---------------------------|---|
| <b>Aseta määränpää</b>    | Painakaa <b>BACK</b> siirtyäkseen Päävalikkoon. Siirytään navigointipainikkeella kohtaan <b>Aseta määränpää</b> ja painakaa <b>ENTER</b> .  |
| <b>PALVELU</b>            | Siirytään kohtaan <b>PALVELU</b> ja painakaa <b>ENTER</b> .   |
| <b>Palvelut nimittäin</b> | Valitkaa <b>Palvelut nimittäin</b> ja painakaa <b>ENTER</b> .   |
| <b>Maa/Kaupunki</b>       | Siirytään kohtaan <b>Maa tai Kaupunki</b> ja painakaa <b>ENTER</b> . Siirytään haluamienne kirjainten kohdalle ilmoittaaksenne, mikä on palvelun sijainnin <b>Maa</b> tai <b>Kaupunki</b> . Painakaa <b>ENTER</b> . |
| <b>Tyyppi</b>             | Siirytään kohtaan <b>Tyyppi</b> . Valitkaa palvelun tyyppi, esim. huoltoasema, ravintola tai Volvo-myyjä. Painakaa <b>ENTER</b> .   |
| <b>Nimi</b>               | Siirytään kohtaan <b>Nimi</b> . Valitkaa palvelu ja painakaa <b>ENTER</b> .   |

|                       |  |
|-----------------------|--|
| <b>Aseta</b>          | Siirytään kohtaan <b>Aseta</b> ja painakaa <b>ENTER</b> .          |
| <b>Aloita opastus</b> | Siirytään kohtaan <b>Aloita opastus</b> ja painakaa <b>ENTER</b> . |

Järjestelmä laskee nyt reitin ja etäisyyden syötettyyn palveluun. Saatte opastusta ja ohjeita risteyksistä ym.

Jos suunnitellulta reitiltä poistutaan matkan aikana, järjestelmä laskee automaattisesti uuden reitin luonnoksen.

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Käsikirja.....                      | 12 |
| Ennen järjestelmän käyttämistä..... | 13 |
| Yleiskatsaus XC60 .....             | 14 |
| Yleiskatsaus V70/XC70.....          | 16 |
| Yleiskatsaus S80.....               | 18 |
| Hallintalaitteet.....               | 20 |
| Näppäimistö.....                    | 21 |
| DVD-levy, näyttö.....               | 22 |
| Kartat, tiettyypit ja kompassi..... | 24 |
| Valikkopuu kolmessa tasossa.....    | 26 |
| Pikavalikko.....                    | 29 |
| Päävalikko.....                     | 31 |
| Vieritysvalikko.....                | 32 |



OPETELKAA TUNTEMAAN NAVIGOINTIJÄRJESTELMÄNNE



02



### Käsikirja

#### Yleistä tietoa käsikirjasta

Teille, joka haluatte päästä heti liikkeelle, on pikaopas, katso sivu 8.

Perusteellisemman selostuksen saamiseksi ja määränpään asetusten valitsemiseksi suosittelaa, että katsotte lukua Suunnitelkaa matkanne, katso sivu 36.

#### Valikkovalinnat/Hakupolut

Kaikki valinnat, jotka voidaan tehdä näytöissä, on merkitty käsikirjaan hieman isommalla harmaalla tekstillä, esim. **Aseta määränpää**.

Hakupolut valikkopuussa ilmoitetaan esim. seuraavasti:

Aseta määränpää → Osoite → Kaupunki

#### Erikoisteksti

##### HUOM

Teksti jossa on merkintä HUOM, sisältää neuvoja tai vihjeitä, jotka auttavat toimintojen käyttämistä.

#### Alaviite

Käsikirjassa on tietoja, jotka on esitetty alaviitteiden muodossa sivun alareunassa tai taulukon kohdalla. Nämä tiedot ovat lisätietoja tekokohtaan, johon numero viittaa.

#### Käsikirjan muutokset

Tässä käsikirjassa esitetyt erittelyt, rakennetiedot ja kuvat eivät ole sitovia.

Varaamme oikeuden tehdä muutoksia ilman ennakoilmoitusta.

© Volvo Car Corporation

## Ennen järjestelmän käyttämistä

### Yleistä

Voitte käyttää navigointijärjestelmää valitsematta määränpäättä. Kartassa auton sijainti näytetään sinisellä kolmiolla.

Järjestelmää päivitetään jatkuvasti ja siinä saattaa tästä syystä olla toimintoja, joita ei kuvata tässä ohjekirjassa.

### Karttatila

Käynnistettäessä järjestelmä alkaa esittää näyttökuvaa, jonka tekstisisältö on vahvistettava painamalla **ENTER**, katso sivu 8.

Tämän jälkeen näyttöön tulee karttatila, jossa kulloinkin karttakuva täyttää koko näytön.

- Painakaa **BACK** siirtyäksenne päävalikkoon, katso sivu 31.
  - Painakaa **ENTER** ottaaksenne pikavalikon käyttöön, katso sivu 29.
1. Painakaa **navigointipainiketta** aktivoidaksesenne vieritystilaa, esim. nähdäksenne näytön ulkopuolella olevia osia kartasta.
  2. **ENTER** aktivoi tässä tilassa vieritysvalikon, katso sivu 32.

### Asetukset

Järjestelmä toimitetaan oletusasetuksilla, mutta se käynnistyy niillä asetuksilla, jotka ovat viimeksi olleet käytössä.

Jos asetusta muutetaan ja sen jälkeen halutaan palata tehdasasetuksiin, tämä vaikuttaa vain kyseessä olevaan toimintoon.

Ei ole olemassa toimintoa, joka palauttaisi kaikki asetukset samanaikaisesti lähtötilaan.

### Päällä/Pois päältä

#### Päällä

1. Avaimen tulee olla virtalukossa (katsokaa auton ohjekirjaa).
2. Painakaa **ENTER** tai **BACK**.
3. Näyttö aktivoituu automaattisesti.

Järjestelmä saattaa tarvita joitakin sekunteja auton sijainnin ja liikkeen havaitsemiseen.

#### Pois päältä

Järjestelmä sammuu automaattisesti, kun avain poistetaan virtalukosta.

Järjestelmä voidaan kytkeä pois päältä myös manuaalisesti, niin että se ei kytkeydy automaattisesti toimintaan, kun avain seuraavan kerran laitetaan virtalukkoon:

1. Painakaa **BACK** siirtyäksenne päävalikkoon.
2. Siirtyäkö kohtaan **Sammuta navigointipainikkeella**.
3. Painakaa **ENTER**.
4. Näyttö lasketaan alas tai sammutetaan.



#### HUOM

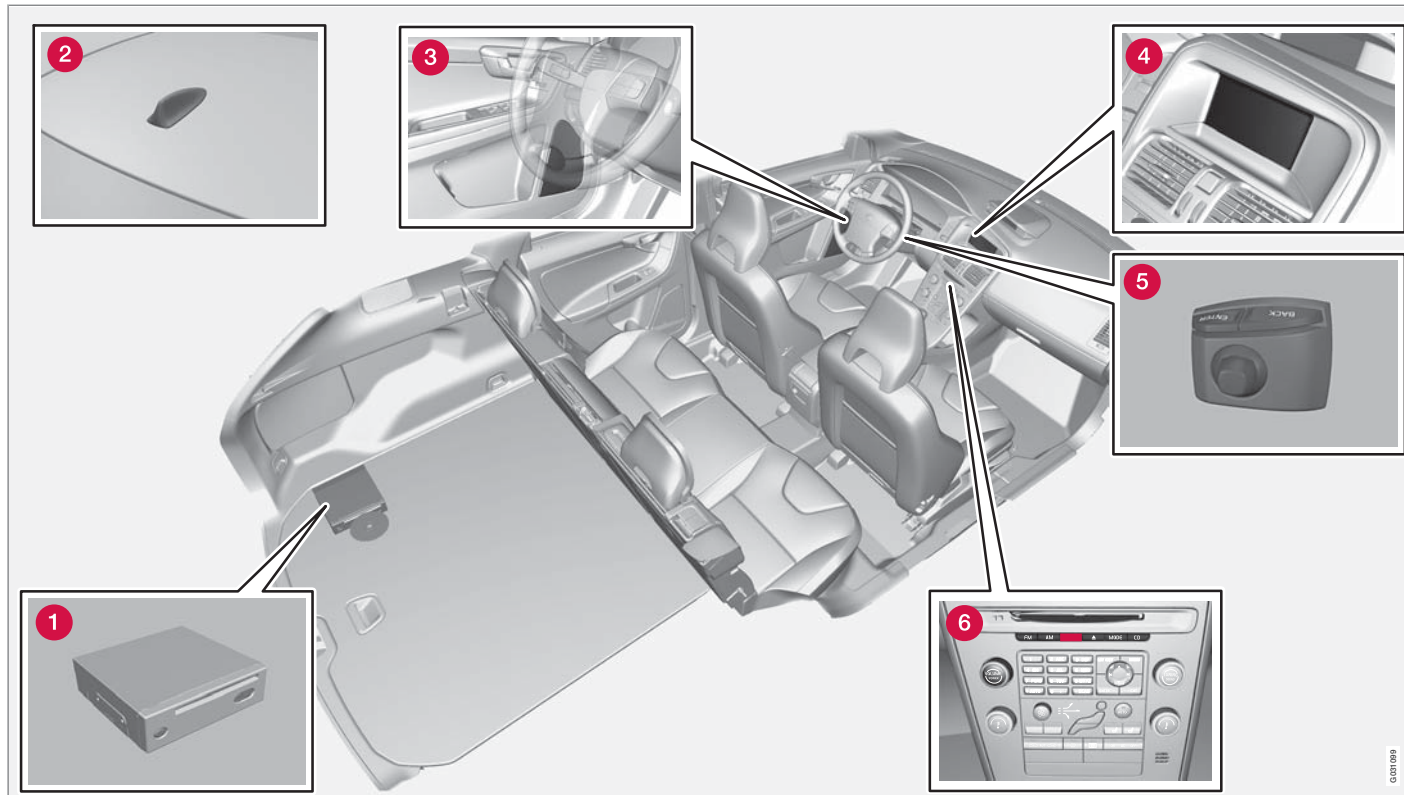
Järjestelmää voi käyttää myös moottorin ollessa sammutettuna. Akkujännitteen ollessa liian alhainen järjestelmä kytkeytyy pois päältä.

### Esittely (simuloitu opastus)

Jotta saisitte kuvan siitä, kuinka opastus toimii, voitte asettaa määränpään. Auton seistessä paikallaan voidaan simuloida opastus annettuun määränpäähän, ks. **Aloita esittely** katso sivu 53.



## Yleiskatsaus XC60



CG01099



### 1 Keskusyksikkö

Keskusyksikkö on sijoitettu tavaratilaan ja siinä on mm. seuraavat toiminnot:

- Auton sijainnin määrittäminen
- Reitinlaskenta asetettuun määränpäähän
- Liikennetietojen käsittely
- Ääniopastus
- DVD-soitin

### ! HUOM

DVD-soittimen **EJECT**-näppäin sijaitsee yksikön vasemmalla puolella ja lukitusnäppäin oikealla puolella.

- Keskusyksikön DVD-soitin on tarkoitettu vain Volvon karttalevyjä varten.

GPS-vastaanotin ja liikennetietojen (TMC) vastaanotin on integroitu keskusyksikköön.

### Paikannus

Auton nyky sijainti ja ajosuunta lasketaan GPS-satelliittijärjestelmän signaalien, auton nopeusanturin ja kulmanopeusanturin eli gyron avulla.

Tämän konseptin etuna on, että navigointijärjestelmä rekisteröi ja laskee reitin, vaikka GPS-signaali katoaa hetkeksi, esim. ajettaessa tunnelissa.

### Liikennetiedot

TMC (Traffic Message Channel) on standardisoitu koodijärjestelmä liikennetietoja varten. Vastaanotin etsii automaattisesti oikean taajuuden. Vastaanotto tapahtuu FM-antennin avulla.

### ! HUOM

TMC ei ole käytettävissä kaikilla alueilla/käikissa maissa. Järjestelmän kattavuusalue laajenee jatkuvasti, tästä syystä päivittäminen on välillä tarpeen, katso sivu 22.

### 2 GPS-antenni

Antenni on integroitu kattoantenniin.

### 3 Kaiuttimet

Navigointijärjestelmän ääni tulee etukaiuttimista.

### 4 Näyttö

Näyttö näyttää kartat ja antaa yksityiskohtaista tietoa reittivalinnoista, etäisyyksistä, valikoista jne. Näytön hoito, katso sivu 23.

### ! TÄRKEÄÄ

Älkää asettako mitään esineitä GPS-navigaattorin näytön eteen - pinta voi tällöin naarmuuntua. Matkapuhelimet voivat lisäksi häiritä näytön toimintaa.

### 5 Näppäimet

Näppäimet sijaitsevat ohjauspyörän takapuolella oikealla. Käyttäkää niitä eri valikkovaihtoehtojen välillä siirtymiseen, valintojen vahvistamiseen ja siirtymiseen taaksepäin valikoissa. katso sivu 20.

### 6 Äänenvoimakkuuden säätö ja IR-vastaanotin

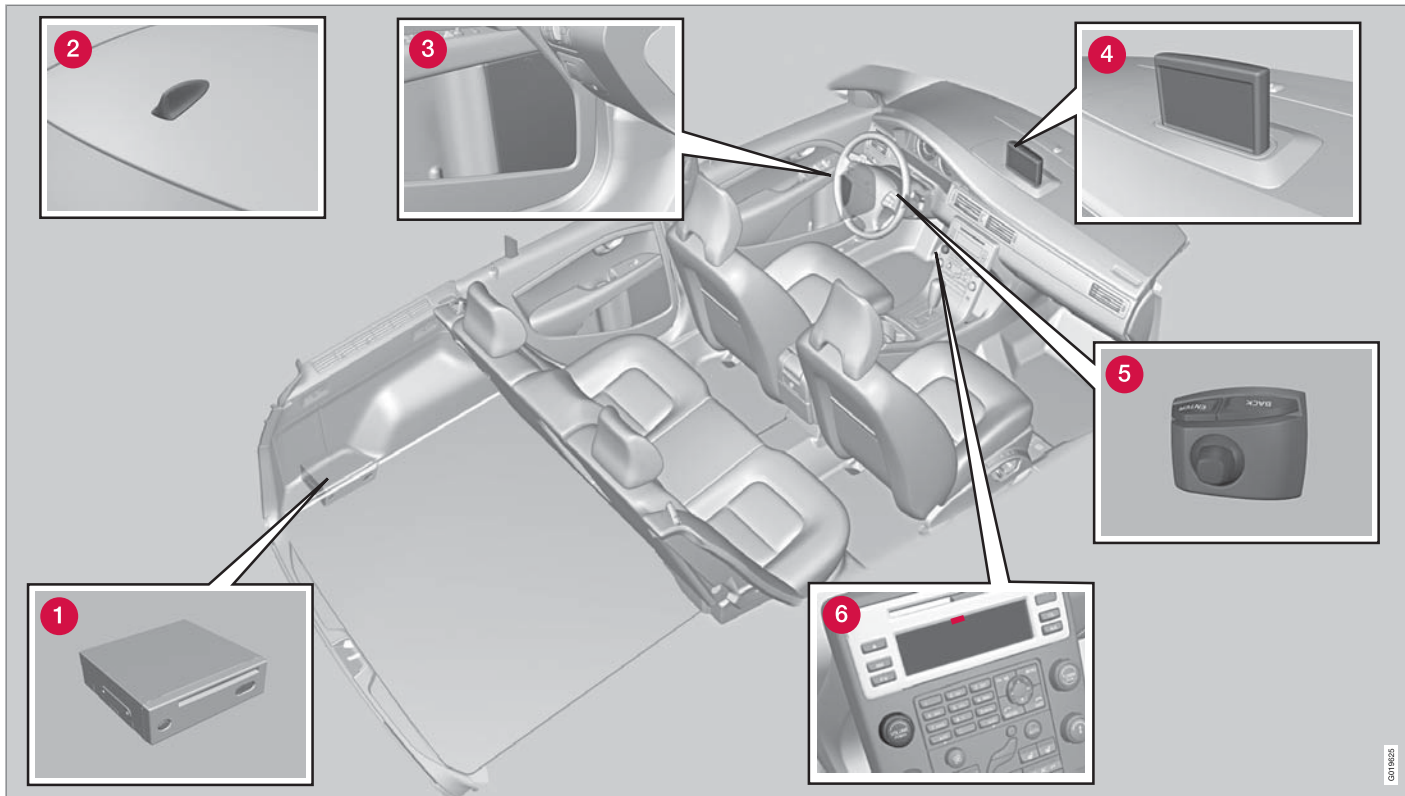
Käyttäkää äänentoistojärjestelmän äänenvoimakkuuden säädintä äänenvoimakkuuden säätämiseen ääniviestin aikana. Äänenvoimakkuutta voidaan säätää myös valikon kautta.

Kauko-ohjaimen infrapunavastaanotin sijaitsee keskikonsolin numeronäppäimien yläpuolella.



## Yleiskatsaus V70/XC70

02





## 1 Keskusyksikkö

Keskusyksikkö on sijoitettu tavaratilaan ja siinä on mm. seuraavat toiminnot:

- Auton sijainnin määrittäminen
- Reitinlaskenta asetettuun määränpäähän
- Liikennetietojen käsittely
- Ääniopastus
- DVD-soitin

### HUOM

DVD-soittimen **EJECT**-näppäin sijaitsee yksikön vasemmalla puolella ja lukitusnäppäin oikealla puolella.

- Keskusyksikön DVD-soitin on tarkoitettu vain Volvon karttalevyjä varten.

GPS-vastaanotin ja liikennetietojen (TMC) vastaanotin on integroitu keskusyksikköön.

## Paikannus

Auton nyky sijainti ja ajosuunta lasketaan GPS-satelliittijärjestelmän signaalien, auton nopeusanturin ja kulmanopeusanturin eli gyron avulla.

Tämän konseptin etuna on, että navigointijärjestelmä rekisteröi ja laskee reitin, vaikka GPS-signaali katoaa hetkeksi, esim. ajettaessa tunnelissa.

## Liikennetiedot

TMC (Traffic Message Channel) on standardisoitu koodijärjestelmä liikennetietoja varten. Vastaanotin etsii automaattisesti oikean taajuuden. Vastaanotto tapahtuu FM-antennin avulla.

### HUOM

TMC ei ole käytettävissä kaikilla alueilla/käikissa maissa. Järjestelmän kattavuusalue laajenee jatkuvasti, tästä syystä päivittäminen on välillä tarpeen, katso sivu 22.

## 2 GPS-antenni

Antenni on integroitu kattoantenniin.

## 3 Kaiuttimet

Navigointijärjestelmän ääni tulee etukaiuttimista.

## 4 Näyttö

Näyttö näyttää kartat ja antaa yksityiskohtaista tietoa reittivalinnoista, etäisyyksistä, valikoista jne. Näytön hoito, katso sivu 23.

## 5 Näppäimet

Näppäimet sijaitsevat ohjauspyörän takapuolella oikealla. Käyttäkää niitä eri valikkovaihtoehtojen välillä siirtymiseen, valintojen vahvistamiseen ja siirtymiseen taaksepäin valikoissa. katso sivu 20.

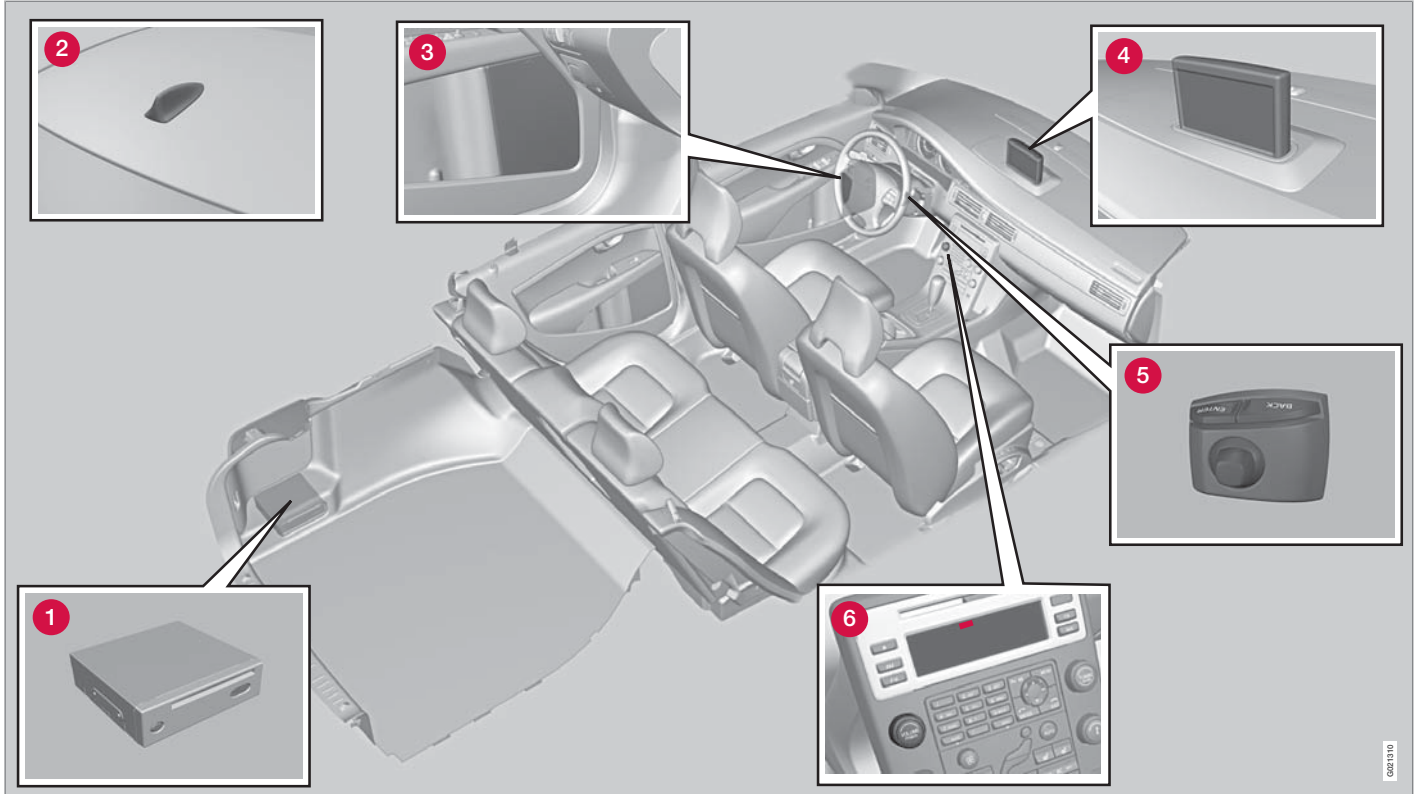
## 6 Äänenvoimakkuuden säätö ja IR-vastaanotin

Käyttäkää äänentoistojärjestelmän äänenvoimakkuuden säädintä äänenvoimakkuuden säätämiseen ääniviestin aikana. Äänenvoimakkuutta voidaan säätää myös valikon kautta.

IR-vastaanotin kauko-ohjainta varten sijaitsee äänentoistolaitteen näytössä.



### Yleiskatsaus S80



02/170



## 1 Keskusyksikkö

Keskusyksikkö on sijoitettu tavaratilaan ja siinä on mm. seuraavat toiminnot:

- Auton sijainnin määrittäminen
- Reitinlaskenta asetettuun määränpäähän
- Liikennetietojen käsittely
- Ääniopastus
- DVD-soitin

### HUOM

DVD-soittimen **EJECT**-näppäin sijaitsee yksikön vasemmalla puolella ja lukitusnäppäin oikealla puolella.

- Keskusyksikön DVD-soitin on tarkoitettu vain Volvon karttalevyjä varten.

GPS-vastaanotin ja liikennetietojen (TMC) vastaanotin on integroitu keskusyksikköön.

## Paikannus

Auton nyky sijainti ja ajosuunta lasketaan GPS-satelliittijärjestelmän signaalien, auton nopeusanturin ja kulmanopeusanturin eli gyron avulla.

Tämän konseptin etuna on, että navigointijärjestelmä rekisteröi ja laskee reitin, vaikka GPS-signaali katoaa hetkeksi, esim. ajettaessa tunnelissa.

## Liikennetiedot

TMC (Traffic Message Channel) on standardisoitu koodijärjestelmä liikennetietoja varten. Vastaanotin etsii automaattisesti oikean taajuuden. Vastaanotto tapahtuu FM-antennin avulla.

### HUOM

TMC ei ole käytettävissä kaikilla alueilla/kaukissa maissa. Järjestelmän kattavuusalue laajenee jatkuvasti, tästä syystä päivittäminen on välillä tarpeen, katso sivu 22.

## 2 GPS-antenni

Antenni on integroitu kattoantenniin.

## 3 Kaiuttimet

Navigointijärjestelmän ääni tulee etukaiuttimesta.

## 4 Näyttö

Näyttö näyttää kartat ja antaa yksityiskohtaista tietoa reittivalinnoista, etäisyyksistä, valikoista jne. Näytön hoito, katso sivu 23.

## 5 Näppäimet

Näppäimet sijaitsevat ohjauspyörän takapuolella oikealla. Käyttäkää niitä eri valikkovaihtoehtojen välillä siirtymiseen, valintojen vahvistamiseen ja siirtymiseen taaksepäin valikoissa. katso sivu 20.

## 6 Äänenvoimakkuuden säätö ja IR-vastaanotin

Käyttäkää äänentoistojärjestelmän äänenvoimakkuuden säädintä äänenvoimakkuuden säätämiseen ääniviestin aikana. Äänenvoimakkuutta voidaan säätää myös valikon kautta.

IR-vastaanotin kauko-ohjainta varten sijaitsee äänentoistolaitteen näytössä.

## Hallintalaitteet

### Näppäimien ja IR-vastaanottimen sijainti



Navigointijärjestelmää käytetään ohjauspyörän näppäimillä tai kauko-ohjaimella.

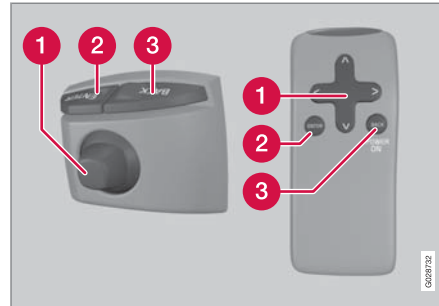
Näppäimet sijaitsevat ohjauspyörän takapuolella oikealla.

Kauko-ohjain suunnataan IR-vastaanottimeen, joka sijaitsee äänentoistojärjestelmän näytössä.

#### HUOM

Kauko-ohjaimessa on AAA- tai R03-paristot. Yrittäkää ensin vaihtaa paristot uusiin, jos kauko-ohjain ei toimi.

### Näppäimet, ohjauspyörä/kauko-ohjain



Ohjauspyörän ja kauko-ohjaimen näppäimillä on samat toiminnot. Käyttäkää niitä eri valikkovaihtoehtojen välillä siirtymiseen, valintojen vahvistamiseen ja siirtymiseen taaksepäin valikoissa.

Muotoilu voi vaihdella eri malleissa.

#### Navigointipainike

**Navigointipainikkeella** – näppäimistön tappihiiri tai kauko-ohjaimen nuolinäppäimet **<**, **▲**, **>** ja **▼** – siirytään valikkovaihtoehdosta toiseen. Navigointipainikkeella liikutetaan myös kohdistinta (hiusristikko) kartalla.

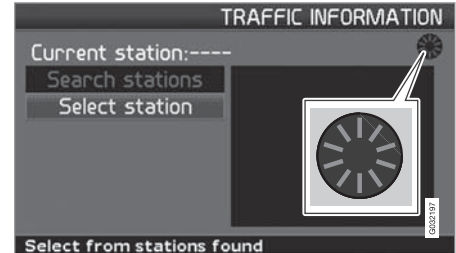
#### ENTER

Vahvistaa tai aktivoi valinnan.

#### BACK

Peruuttaa viimeksi tehdyn valinnan tai siirtyä taaksepäin valikkorakenteessa.

### "Älä häiritse"



Tietyissä tilanteissa järjestelmä tarvitsee muutaman sekunnin lisäaikaa voidakseen tehdä laskennan. Tällöin näytöllä näytetään symboli.

#### HUOM

Kun laskentasyntymä näkyy, järjestelmä ei voi ottaa komentoja vastaan **navigointi-**, **ENTER-** tai **BACK-**painikkeilta.



### Kirjoittakaa ja valitkaa vaihtoehto



Näppäimistöä käytetään monissa kohdissa tietojen kuten esim. erikoiskohteen, maan, kaupungin, katuosoitteen, katu- tai postinumeron syöttämiseen.

1. Valitkaa kirjaimet **navigointipainikkeella** ja painakaa **ENTER**.
  - > Kun jäljellä ei ole useampia vaihtoehtoja, järjestelmä täyttää jäljellä olevat kirjaimet automaattisesti.

Näytön alaosassa näkyy kolme ensimmäistä mahdollista vaihtoehtoa, jotka vastaavat syötettyjä kirjaimia.
2. Valinnalla **V** voidaan myös siirtyä suoraan vaihtoehtojen luetteloon.
3. Valitkaa näppäimellä **A** tai **V** ja painakaa **ENTER**.

Vierityspalkki näytön oikeassa reunassa osoittaa, että listassa on enemmän vaihtoehtoja kuin näytössä näkyy. Luku (110) näyttää niiden määrän.

- Palatkaa vaihtoehtoluettelosta näppäimistöön painamalla **BACK**.
- Poistakaa syötettyjä kirjaimia yksi kerrallaan painamalla **BACK**.

### Yleinen haku

Hakutoiminto on aina käytettävissä ja toimii aina samalla tavalla riippumatta valikon kohdasta, kun paikka ilmoitetaan.

Painamalla **ENTER** syöttämisen aikana näytetään kaikki vastausyhdistelmät kyseiselle vaihtoehdolle: kaupunki, katu, erikoiskohde jne.

Jos haette esim. nimellä London Airport, tulevat kaikki London-yhdistelmät näkyviin kun olette syöttänyt kirjaimet **LO**. Mitä tarkennustumpi haku on, sitä vähemmän tulee vastaussehdotuksia ja valinta on helpompaa.

Haettaessa kirjaimilla **LO** saadaan myös vastausvaihtoehtoja kuten esim. Restaurant **Lou** Trivalou, koska hakuun sisältyvät myös välilyönneillä erotetut usean sanan ryhmät.



## DVD-levy, näyttö

### DVD-levyjen sisältö

Karttalevyistä julkaistaan jatkuvasti päivitettyjä ja laajennettuja versioita. Ottakaa yhteyttä Volvo-jälleenmyyjään saadaksenne tietoja uusimmasta julkaisusta.

#### HUOM

Karttalevyt eivät kata 100-prosenttisesti kaikkia alueita/maita.

Järjestelmän kattavuusalue laajenee jatkuvasti, tästä syystä päivitykset ovat välillä tarpeen.

Myös osoitteessa [www.volvocars.com/navi](http://www.volvocars.com/navi) on lisää tietoa kartoista ym.

#### HUOM

Useille levyille tallennettuja karttatietoja koskee seuraava:

Ilmoitus näytöllä kertoo, jos tulee tarve vaihtaa levyä. Jos levyä ei vaihdeta, tieverkon tiedot ovat edelleen käytettävissä, mutta yksityiskohtainen informaatio ei.

### Australia

#### Road & Traffic Information - RTI

Suurin osa Australian tieverkosta on yhdellä DVD-levyllä.

### Eurooppa

#### Road & Traffic Information - RTI

Kuhunkin DVD-sarjaan kuuluu ainakin kolme levyä. Levyt kattavat suurimman osan Euroopan tieverkosta. Levyt eroavat toisistaan tarkempien tietojen osalta, esim. osoitteet, palvelut, jne. Nämä tiedot on jaettu levyille maantieteellisten alueiden mukaan.

#### Lähi-itä

#### Volvo Navigation System - VNS

Suurin osa Lähi-idän tieverkosta on yhdellä DVD-levyllä.

### Venäjä

#### Road & Traffic Information - RTI

Valikoitu osa Venäjän tieverkosta on yhdellä ja samalla dvd-levyllä.

### Etelä-Afrikka

#### Volvo Navigation System - VNS

Suurin osa Etelä-Afrikan tieverkosta on yhdellä DVD-levyllä.

### DVD:n vaihtaminen

Sytytysvirran on oltava kytkettynä koko menetelyn ajan (ks. auton käyttöohjekirjaa).

1. Käynnistäkää järjestelmä. Ohjeita, katso sivu 13.
2. Kytkekää keskusyksikkö päälle. (Katsokaa yleiskuva DVD-soittimen sijainnista, katso sivu 16.)
3. Painakaa **EJECT**-näppäintä ja poistakaa levy.
4. Asettakaa uusi karttalevy paikalleen.
5. Lukitkaa keskusyksikkö.

Karttalevyn vaihto voi joissakin tapauksissa myös lisätä järjestelmään uusia toimintoja. Jos levy sisältää myös uusia ohjelmistoja, päivitykselle kysytään hyväksyntä.

Kun vahvistus on tehty valinnalla **KYLLÄ**, näytetään teksti **Preparing to load System Software. Please wait**.

Päivitys voi kestää noin 15 minuuttia. Kun se on päättynyt, aloituskuva näkyy näytössä ja navigointijärjestelmä on valmis käytettäväksi.

#### HUOM

Näyttö voi laskeutua alas tai sammua päivityksen aikana.





### DVD-levyjien hoito

Käsitelkää DVD-levyjä varoen.

Kun niitä ei käytetä, ne tulee säilyttää omissa pakkauksissaan. Vältä niiden säilyttämistä kosteissa ja hyvin lämpimissä olosuhteissa, suorassa auringonpaisteessa tai pölyisessä ympäristössä.

### Näytön hoito

Puhdistakaa näyttö pehmeällä, nukkaamattomalla kankaalla, joka on kevyesti kostutettu miedolla ikkunanpuhdistusaineella.

#### **TÄRKEÄÄ**

Älkää asettako mitään esineitä GPS-navigaattorin näytön eteen - pinta voi tällöin naarmuuntua. Matkapuhelimet voivat lisäksi häiritä näytön toimintaa.

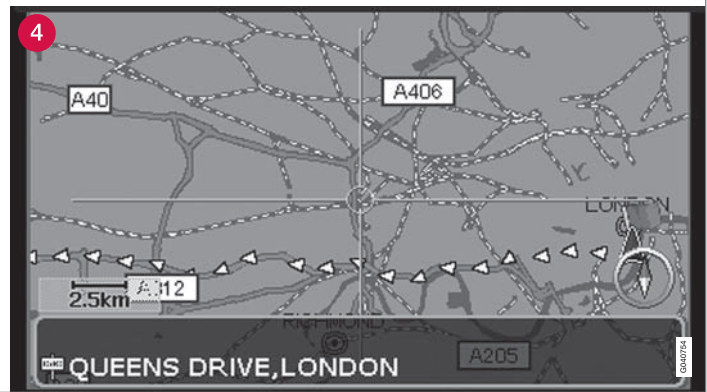
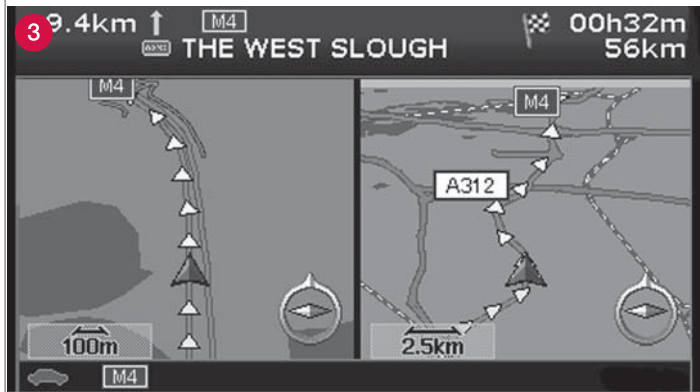
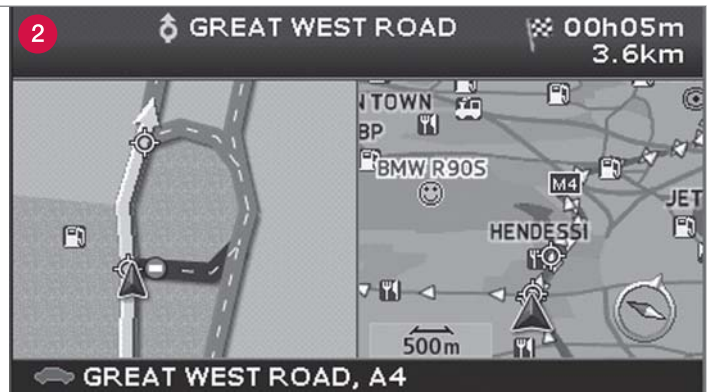
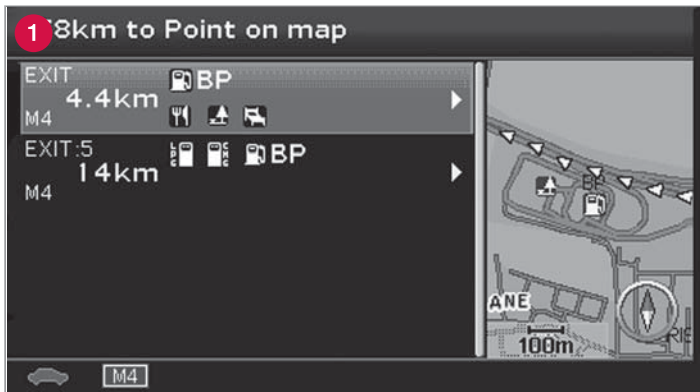


# 02 Opetelkaa tuntemaan navigointijärjestelmänne

## Kartat, tietyypit ja kompassi

02

### Karttakuva



## Kartat, tietyypit ja kompassi

### Karttakuva nykyisestä sijainnista

Miltä näyttökuva näyttää, riippuu maantieteellisestä sijainnista ja järjestelmään tehdyistä asetuksista, esim. kartan mittakaavasta, näyttäväksi valituista symboleista jne.

Näytössä esiintyvien tekstien, kilpien ja symbolien selostukset ovat kansilehden sisäpuolella.

Kulloisenkin reitin nimi näytetään näytön alaosassa, sitä varten ei tarvita matkasuunnitelmaa.

- 1 Palvelut moottoritien varrella, katso sivu 31.
- 2 Tarkka risteyskartta. Näytön vasemmalla puolella näkyy suurennettuna ajo seuraavassa risteyksessä. (Vaihtoehtoiset ajokentät näytetään vain suurempien teiden kohdalla.) Tilannetta täydentää aina ääniviesti.
- 3 Näyttöön on valittu kaksi karttaa. Näytössä näkyy sama karttakuva kahdessa eri mittakaavassa. Valinta tehdään pikavalikossa, katso sivu 29.
- 4 Vieritystila, katso sivu 32.

### Ääniviesti

Kun määränpää on valittu ja lähestytään risteystä tai liittymää, kuuluu ääniviesti, joka ilmoittaa kääntymisen tyypin. Samalla näkyy yksityiskohtainen kartta risteyksestä.

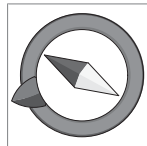
Ääniviesti toistetaan lähempänä risteystä. Säätää äänenvoimakkuutta äänentoistojärjestelmän äänenvoimakkuusnäppäimellä (ääniviestin aikana).

Miehen tai naisen äänen valitseminen: Siirrykää kohtaan **Asetukset** → **Opastusasetukset** → **Opastusääni**, katso sivu 50.

### HUOM

Joissakin tilanteissa (esim. autopuhelinta käytettäessä) ääniviesti korvautuu piip-pauksella.

### Compass



Karttakuva voi näyttää kompassin kahdella eri tavalla:

- kompassin pohjoinen aina ylhäällä
- ajosuunta aina ylöspäin.

Kompassineulan punainen kärki osoittaa pohjoiseen kartalla ja valkoinen osoittaa etelään.

Harmaa määränpäänuoli kompassin ulkokehällä osoittaa kohti valittua määränpäättä.

Siirrykää kohtaan **Asetukset** → **Kartta-asetukset** → **Kartan suunta** valitaksenne, miten kartan suunta näytetään ja kohtaan **Kompassi** valitaksenne kompassin näyttötavan, katso sivu 50.



## Valikkopuu kolmessa tasossa

Tässä näytetään kolme valikkopuun tasoa. Useissa tason kolme valikoissa on vielä alavalikoita – nämä selostetaan tarkemmin kyseisissä luvuissa.

|  |            |
|--|------------|
| <b>Aseta määränpää</b>   | sivu<br>36 |
| <b>→ Osoite</b><br>Maa<br>Kaupunki<br>Katu<br>Numero   | sivu<br>36 |
| <b>→ Palvelut</b><br>Palvelut nimittäin<br>Auton lähistöllä<br>Reitin varrella<br>Karttapisteen lähistöllä<br>Kadun varrella | sivu<br>37 |

|  |            |
|--|------------|
| <b>→ Tallennetut sijainnit</b><br>Lisää matkasuunnitelmaan<br>Tiedot<br>Muokkaa<br>Lajittelu<br>Poista sijainti<br>Poista kaikki | sivu<br>38 |
| <b>→ Kymmenen uusinta</b><br>Lisää matkasuunnitelmaan<br>Tiedot<br>Poista sijainti<br>Poista kaikki                              | sivu<br>39 |
| <b>→ Paluumatka</b><br>ks. Matkasuunnitelma  | sivu<br>39 |

|   |            |
|---|------------|
| <b>→ Risteys</b><br>Maa<br>Katu<br>Risteys<br>Kaupunki              | sivu<br>39 |
| <b>→ Karttahuaku</b><br>Karttapiste<br>Leveysaste/pituusaste        | sivu<br>39 |
| <b>Matkasuunnitelma</b>   | sivu<br>41 |
| <b>→ Aloita opastus</b>   | sivu<br>42 |
| <b>→ Lisää matkasuunnitelmaan</b><br>ks. Aseta määränpää/<br>osoite | sivu<br>41 |



## Valikkopuu kolmessa tasossa

|   |            |
|---|------------|
| → <b>Route options</b><br>Reitti<br>Vältä moottoriteitä/mak-<br>suteitä/lauttoja/liikenne-<br>ohjelmia/aikarajoit. teitä/<br>autojunia/tiettyjä alueita<br>Palauta oletus | sivu<br>47 |
| → <b>Tyhj suunn.</b>  | sivu<br>41 |
| <b>Seuraava määränp.</b>  | sivu<br>45 |
| <b>Nykyinen sijainti</b>  | sivu<br>46 |
| <b>Asetukset</b>  | sivu<br>47 |
| → <b>Liikennetiedot<sup>A</sup></b><br>Automaattinen ilmoitus<br>Liikennetietojen valinta<br>Etsi asema<br>Palauta oletus   | sivu<br>56 |

|   |            |
|---|------------|
| → <b>Route options</b><br>ks. Matkasuunnitelma/<br>reittivaihtoehdot  | sivu<br>47 |
| → <b>Kartta-asetukset</b><br>Palvelun valinta<br>Kartta<br>Karttanäkymä<br>2D-karttasuunta<br>Risteyskartta<br>Kartan vieritys<br>Kompassi<br>Nykyinen sijainti<br>Palauta oletus | sivu<br>50 |

|   |            |
|---|------------|
| → <b>Opastusasetukset</b><br>Opastusääni<br>Opastuksen äänenv.<br>Opast. äänenv. tarkastus<br>Jäljellä oleva aika/matka<br>Aikamuoto<br>Liikevaroitus<br>Palauta oletus | sivu<br>50 |
| → <b>Järjestelmäasetukset</b><br>Kieli<br>Värit<br>Näytönsäästäjä<br>Vastuuvap.laus. aikak.<br>Ohje<br>Etäisyyden yksikkö<br>GPS-tiedot<br>Tietoja<br>Palauta oletus    | sivu<br>52 |



### Valikkopuu kolmessa tasossa

|                   |            |
|-------------------|------------|
| → Aloita esittely | sivu<br>53 |
| Sammuta           | sivu 13    |

A Ei käytössä kaikilla alueilla/kaikissa maissa.

### Helpompi käsitellä ajon aikana

Pikavalikossa on koottuna joitakin toimintoja, jotka helpottavat käyttöä ajon aikana.

- Painakaa **ENTER** karttatilassa ja valitkaa alavalikko painamalla joko **<** tai **>**.



Useimmat asetukset voidaan tehdä kohdassa **Asetukset** Päävalikossa, mutta jotkut voidaan tehdä vain Pikavalikossa.

### – Kartan mittakaava/Nykyinen reitin luonnos

Muuttakaa kartan kokoa saadaksenne paremman näkökulman tai nähdäksenne enemmän yksityiskohtia.



Jäljellä olevan matkan näyttö kulloisestakin sijainnista määränpään tai koko reitin näyttö määränpään asti voidaan valita valikosta yllimpänä vaihtoehtona (ks. kohta 7 kansilehden sisäpuolella).

Jos kahden kartan näyttäminen valitaan, pikavalikon molemmissa reunoissa näkyy kartan mittakaavan symboli. Tämän avulla voidaan säätää mittakaavoja erikseen. Mittakaava on valittavissa 50 metristä 100 km:iin.

### – Opastus

Painakaa **ENTER** opastusta tai ääniviestin toistamista varten.

### – Reitin luonnos/Kartta/Aseta tarkkailuun

#### Reitin luonnos

Luettelo tulevista opastuspisteistä. Tien nimen lisäksi näytetään myös opastuspisteet ja nuoli, joka näyttää käännöksen tyyppin.

#### Yksi kartta/kaksi karttaa

Valitkaa yhden tai kahden karttakuvan näyttämisen kyseiseltä alueelta.

#### Valvonta<sup>1</sup>

Valitkaa **1.**, **2. tarkkailu** tai **3** nähdäksenne aikaisemmin asetetut tarkkailukohteet. katso sivu 32.

### – Kiertotie

#### Vältä katuja/teitä

Tällä toiminnolla jätetään katuja tai teitä pois laaditusta ajosuunnitelmasta, jotta ei tarvitse ajaa esim. tietyöalueen läpi.

1. Valitkaa **Vältä** kiertotievalikossa ja painakaa **ENTER**. Luettelo reitillä olevista kaduista/teistä näytetään.
2. Siirrykää sen kadun/tien kohdalle, jota tulee välttää, ja painakaa **ENTER**.
3. Jos useampia katuja/teitä tulee välttää, siirrykää painikkeella **V** vältettävän ryh-

<sup>1</sup> Vain liikennetietojen vastaanottoalueilla.



### Pikavalikko

män ensimmäisen kadun/tien kohdalle ja painakaa **ENTER**. Siirtykää sitten ryhmän viimeiselle vältettävälle kadulle/tielle ja painakaa **ENTER**.

Järjestelmä laskee sitten uuden reitin luonnoksen, joka johtaa takaisin alkuperäiselle reitille vasta, kun määritetyt kohdat on ohitettu.

#### HUOM

Suurempi yhtenäinen alue, jota vältetään, pitää esivalita kohdassa **Reittivalinta-asetukset**, katso sivu 48.

#### Vältä teiosuuksia 1-80 km:n sisällä

Tällä toiminnolla poistetaan kokonainen alue alkuperäisestä reittisuunnitelmasta, jotta ei tarvitse ajaa esim. ruuhkaisen taajaman läpi.

- Valitkaa jokin vaihtoehtoista alueella 1-80 km kiertotievalikossa ja painakaa **ENTER**.

Järjestelmä laskee sitten uuden reitin luonnoksen, joka johtaa takaisin alkuperäiselle reitille vasta, kun määritetty alue on ohitettu.

#### – Liikennetiedot<sup>2</sup>

Valitkaa tietojen lukeminen, jos näytössä näkyy liikenneongelmia. Enemmän liikennetiedoista, katso sivu 56.

#### Lue viesti

Siirtykää eri liikennetiedotteiden välillä.

#### Tiedotukset reitillä

Tänne tallennetaan tiedotukset reitillä, joka ei ole aiheuttanut vaihtoehtoisen reitin valintaa tai kun paremmat vaihtoehdot ovat puuttuneet.

#### Estetyt tiedotukset

Tänne tallennetaan tiedotukset reitillä, joka on tarkoittanut, että on valittava vaihtoehtoiset tiet.

#### Näytä kaikki

Näyttää kaikki tiedotteet.

#### Pilota kaikki

Mitään tiedotteita ei näytetä.

#### Näytä valitut

Valitkaa kartalla näytettävän liikennetiedotteen tyyppi, katso sivu 58.

#### – Palvelut

#### Auton lähistöllä

katso sivu 37.

#### Reitin varrella.

katso sivu 37.

#### Moottorit. varr

Valitkaa etsiäksenne esim. helppopääsysisiä taukopaikkoja ja bensiniasemia moottoritien varrelta.

Jos laskettu reitti kulkee useamman moottoritien alueella, järjestelmä etsii sen moottoritien kohdalta jota ajetaan.

<sup>2</sup> Ei käytössä kaikilla alueilla/kaikissa maissa.





### Päävalikko



Päävalikko sijaitsee ylimpänä valikkopuussa ja se tulee ensimmäisenä näyttöön käynnistyskarttakuvan jälkeen.

Riippumatta siitä, missä kohtaa valikoissa käyttäjä on, hän voi aina siirtyä päävalikkoon painamalla kerran tai useammin **BACK**-painiketta.

## Vieritysvalikko

### Kartan vieritys



Vieritystilassa liikutetaan hiusristikkoa karttakuvan päällä **navigointipainikkeella**.

1. Aktivoi **Vieritystilaa navigointipainikkeella**.
2. Painakaa **ENTER** Vieritystilassa aktivoiaksesenne vieritysvalikon.

### Mittakaava (Scale)

Muuttaa tietyn alueen mittakaavaa.

### Aseta määrää (Set as destination)

Asettakaa hiusristikon osoittama paikka määräämäksi matkasuunnitelmaan.

### Lähistön palvelut (Facilities around)

Etsikää palveluita lähialueilta.

### Lue liikenneviestit (Read traffic msg.)

Näyttää kulloisetkin liikenneviestit näyttökuvan kartta-alueella.

### Aseta tarkkailuun (Set for surveill.)<sup>1</sup>

Valitkaa joko **Aseta tarkkailuun 1, 2 tai 3** ja painakaa **ENTER** tallentaaksenne karttanäkymän tarkkailualueeksi, esim. tiheästi liikennöidyn tien, jolla esiintyy usein liikennehäiriöitä.

Kartan aktivointi: Valitkaa vaihtoehto Kartta/Reitin luonnos pikavalikossa ja määrittäkää haluamanne tarkkailu.

### Tallenna sijainti (Store location)

Tallentakaa sijainti, joka tulee sitten kohtaan **Aseta määrää** → **Tallennetut sijainnit**.

### Seuraa matkasuunnitelman tietä

Jotta valittua reittiä voidaan seurata helposti matkasuunnitelmassa, järjestelmässä on sisäänrakennettu "magneettitoiminto", jolloin riippumatta siitä, miten reitti mutkittelee ja kompassin suunta muuttuu, hiusristikko seuraa automaattisesti reittiä pidettäessä vain yhtä painiketta pohjassa.

Toinen hiusristikon viivoista näytetään lihavoituna merkiksi siitä, mikä painike on valittava.



*Painikkeella < tai > reittiä seurataan automaattisesti.*



*Painikkeella ▲ tai ▼ reittiä seurataan automaattisesti.*

Jos "magneettifunktiota" ei haluta käyttää, hiusristikon lihavointi poistetaan vierittämällä hiusristikkoa muutama millimetri merkitystä reitistä pois – tämän jälkeen vieritystoiminto toimii taas normaalisti.

<sup>1</sup> Vain liikennetietojen vastaanottoalueilla.



|                         |    |
|-------------------------|----|
| Aseta määränpää.....    | 36 |
| Itinerary.....          | 41 |
| Tallenna sijainti.....  | 43 |
| Seuraava määränpää..... | 45 |
| Current position.....   | 46 |
| Asetukset.....          | 47 |
| Alueen välttäminen..... | 48 |
| Vaihtoehdot.....        | 50 |
| Simulointi.....         | 53 |

SUUNNITELKAA MATKANNE



03



## Aseta määränpää

### Osoite

Määrittäkää maa (Country)/kaupunki (City) tai valitkaa listasta



Aseta määränpää → Osoite → Maa/  
Kaupunki

(Set destination → Address → Country/  
City → )

Maa saattaa olla valittuna ja se vastaa tällöin viimeksi syötetyn määränpään sijaintia. Lisätietoja näppäimistön toiminnasta, katso sivu 21.

- Siirrykää kohtaan **Maa** tai **Kaupunki** ja painakaa **ENTER** tehdäkseen uuden valinnan tai ► valitaksenne jonkin viimeksi valituista.

### HUOM

Kaupungin tai alueen määritelmä saattaa vaihdella maakohtaisesti ja myös saman maan sisällä. Joissakin tapauksissa osoitetaan kunta, toisissa yksittäinen kaupunginosa.

Lista viimeksi syötetyistä viidestä maasta, kaupungista ja kadusta tyhjenee, kun määränpäälista kohdassa **Kymmenen uusinta** tyhjenetään. Lisätietoja kymmenestä uusimmasta määränpästä katso sivu 39.

### Katunumeron määrittäminen (Number)

Aseta määränpää → Osoite →

Kadun numero voidaan antaa tarkempaa opastusta varten.

1. Siirrykää riville **Numero (Number)**, kun katuosoite (**Street**) on annettu, ja painakaa

**ENTER** (voitte myös siirtyä suoraan kohtaan **Aseta**). Olemassa oleva katunumero näytetään.

2. Siirrykää kohtaan **Aseta**, kun katunumero on syötetty. Jos katunumeroa ei ole syötetty, järjestelmä opastaa valitun kadun keskelle.

### Aseta

Vahvistaa syötetyn numeron.

### Peruuta

Takaisin edelliseen näyttöön.

### Syöttäkää katuosoite (Street) tai valitkaa listasta

Aseta määränpää → Osoite → Katu →

Katu voidaan valita vaikka kaupunkia ei ole valittuna.

Pienempien paikkakuntien katuosoitteita ei ole tallennettu järjestelmään, valitkaa tällöin määränpääksi paikkakunnan keskusta.

### Opastuksen käynnistäminen

Aseta määränpää → Osoite →

1. Siirrykää kohtaan **Aseta** asettaaksenne syötetyn osoitteen matkasuunnitelmaan.
2. Siirrykää sitten kohtaan **Aloita opastus** opastuksen käynnistämiseksi.



## Aseta määränpää

### Tiedot

Antaa tietoja määränpäästä.

### Palvelut

Määrittää erikoiskohde määränpääksi.



Aseta määränpää → Palvelut →

(Set destination → Facilities → )

Palvelut on yhteisnimitys huoltoasemille, hotelleille, ravintoloille, Volvo-piirimyijille, sairaaloille, pysäköintialueille jne.

- Painakaa **ENTER** siirtyäksenne alavalikkoon, jossa on useita hakuvaihtoehtoja.

Palveluita voi etsiä myös auton lähistöltä, reitin varrelta tai moottoritien varrelta Pikavalikon avulla.

#### Palvelut nimittäin (Facility by name)

Syöttäkää palvelun nimi tai valitkaa valikon palveluluettelon vaihtoehtoista. Luettelossa näkyvät vain ne palvelut, jotka löytyvät valitusta kaupungista/valitulta alueelta.

#### Auton lähistöllä (Around the car)

Järjestelmä etsii palveluita autoa ympäröivältä alueelta (maksimietäisyys 160 km). Haku keskeytyy, kun 100 palvelua on löytynyt.

#### Reitin varrella (Along the route)

Kun määränpää on asetettu, järjestelmä voi etsiä palveluita reitin varrelta (1 km etäisyydeltä reitistä).

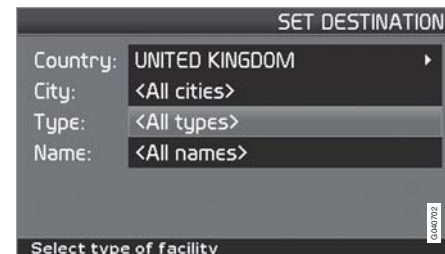
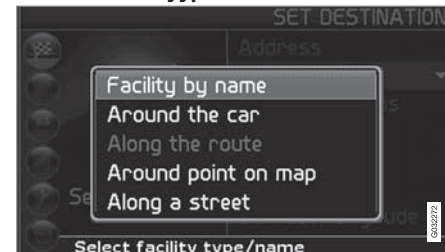
#### Karttapisteen lähistöllä (Around point on map)

Järjestelmä etsii samalla tavalla kuin **Auton lähistöllä**, mutta kartalta valitun sijainnin lähistöltä.

### Kadun varrella (Along a street)

Järjestelmä etsii annetun kadun varrelta.

### Erikoiskohdetyytit/Eri luokat



Aseta määränpää → Palvelu → Palvelut nimittäin →

(Set destination → Facilities → Facility by name → )



## Aseta määränpää

1. Siirrykää kohtaan **Nimi (Name)** ja painakaa **ENTER** syöttääksenne palvelun nimen määrittämättä kaupunkia.
2. Siirrykää kohtaan **Tyyppi (Type)** ja painakaa **ENTER** antaaksenne palvelutyyppin tai painakaa **>** valitaksenne jonkin viimeksi valituista.
3. Siirrykää kohtaan **Aseta** ja painakaa **ENTER**.
4. Siirrykää sitten kohtaan **Aloita opastus** ja painakaa **ENTER** saadaksenne opastuksen perille.

Haun tarkentamiseksi: Valitkaa **Kaupunki** ensin ja siirrykää sitten kohtaan **Nimi**.

### HUOM


Ravintoloita varten on alaluokkia haun helpottamiseksi.

### Tietoja erikoiskohteesta

Tietoina näytetään esim. palvelun osoite, koordinaatit ja puhelinnumero. Palvelun tietoja voidaan etsiä monella eri tavalla. Yksinkertaisin ja nopein on seuraava tapa:

1. Kun karttakuva on näytöllä, painakaa **ENTER** saadaksenne esille pikavalikon:



2. Siirrykää kohtaan  painikkeella **<** tai **>** ja painakaa **ENTER**.  
> Valitkaa joko **Auton lähistöllä**, **Reitin varrella** tai **Moottorit. varr** ja painakaa **ENTER**.
  3. Selatkaa liikennetiedotteita painamalla **<** tai **>**.
  4. Valitkaa sitten palvelu annetuista luokista ja painakaa **ENTER**.
  5. Valitkaa **Palvelutiedot** ja painakaa **ENTER**.
    - Merkitkää **Kartta** ja painakaa **ENTER** nähdäksenne palvelun sijainnin kartalla.
- Jos autossa on integroitu puhelin, on myös toiminto **Soita** aktiivituna.
- Merkitkää painike **Soita** ja painakaa **ENTER** soittaaksenne välittömästi.

## Haku postinumeron mukaan

Aseta määränpää → Osoite →

Määränpää voidaan rajata valitsemalla postinumeroalue, jonka jälkeen voidaan valita katu tai erikoiskohte.

1. Ensinnä on valittava **Maa**. Siirrykää tähän kohtaan, valitkaa ja painakaa **ENTER**.
2. Siirrykää sitten kohtaan **Kaupunki** ja painakaa **ENTER**.
3. Valitkaa tässä kohdassa **Postinumero** ja painakaa **ENTER**.
4. Valitkaa numerot ja painakaa **ENTER** tai siirrykää painamalla **√** ja valitkaa suoraan listasta, jos vaihtoehto on siinä.  
> Vierityspalkki oikealla osoittaa, että listassa on useampia vaihtoehtoja kuin näytössä näkyy.
5. Siirrykää kohtaan **Katu** valitaksenne osoitteista, joilla on valittu postinumero.
6. Siirrykää kohtaan **Aseta** ja sitten kohtaan **Aloita opastus** saadaksenne opastuksen perille.



**Aseta määränpää****Aiemmin valitut sijainnit**

Aseta määränpää → Tallennetut sijainnit  
→

Tallennettu sijainti on jo aiemmin tallennettu määränpää (kotiosoite, suosikkiravintola, lentokenttä, Volvo-myyjä jne.). Sijainnin tallentaminen, katso sivu 43.

- Siirtykää tallennettujen sijaintien välillä ja painakaa ➤ tai **ENTER** siirtyäksenne alavalikkoon.

**Lisää matkasuunnitelmaan**

Lisää tallennetun sijainnin matkasuunnitelmaan.

**Tiedot**

Antaa tietoja tallennetusta sijainnista.

**Muokkaa**

Tallennetun sijainnin nimen yms. muuttaminen.

**Lajittelu**

Tallennettujen sijaintien lajittelu etäisyyden, kuvakkeen tai nimen mukaan.

**Poista sijainti**

Poistaa tallennetun sijainnin.

**Poista kaikki**

Poistaa kaikki tallennetut sijainnit.

**Aiemmin syötetyt määränpää**

Aseta määränpää → Kymmenen uusinta  
→

Luettelo 10 uusimmasta määränpäästä näytetään. Vierityspalkki oikealla osoittaa, että listassa on useampia vaihtoehtoja kuin näytössä näkyy.

- Siirtykää haluamaanne määränpäähen ja painakaa ➤ tai **ENTER** siirtyäksenne alavalikkoon.

**Lisää matkasuunnitelmaan**

Lisää määränpään matkasuunnitelmaan.

**Tiedot**

Antaa tietoja määränpäästä.

**Poista sijainti**

Poistaa sijainnin Kymmenen uusinta -listalta.

**Poista kaikki**

Poistaa kaikki osoitteet Kymmenen uusinta -listalta.

**Takaisin lähtöpisteeseen**

Aseta määränpää → Paluumatka →

- Valitkaa **Aloita opastus** ja painakaa **ENTER**.

Järjestelmä alkaa sitten opastaa takaisin paikkaan, josta **Aloita opastus** viimeksi valittiin.

**Määränpään asettaminen risteyksien mukaan**

Aseta määränpää → Risteys →

1. Antakaa **Katu** ja painakaa **ENTER**.  
> Olemassa olevat risteykset näytetään kohdassa **Risteys**, jos on liittyviä/risteäviä katuja.
2. Siirtykää niiden risteysten kohdalle, jotka haluatte asettaa määränpääksi.
3. Siirtykää kohtaan **Aseta** ja painakaa **ENTER**.
4. Siirtykää sitten kohtaan **Aloita opastus** ja painakaa **ENTER** saadakseenne opastuksen perille.



## Aseta määränpää

### **i** HUOM

Jos risteysyhdistelmiä on useammassa kuin yhdessä kaupungissa, myös kaupunki on ilmoitettava.

### **i** HUOM

Risteyksiä voidaan etsiä vain suuremmilta teiltä.

### Haku karttapisteiden mukaan

Aseta määränpää → Karttahuaku →  
Palvelut →

1. Siirtäkää hiusristikko navigointipainikkeella haluttuun määränpään ja painakaa **ENTER** saadaksenne esille vieritysvalikon.
2. Siirrykää kohtaan **Aseta määränpää** ja painakaa **ENTER**.

### Mittakaava

Muuttakaa mittakaavaa tilapäisesti hiusristikkohaun aikana.

### Aseta määränpää

Valitkaa sijainti kartalta määränpääksi tai välietapiksi.

### Lähistön palvelut

Järjestelmä etsii palveluja kartalta valitun pisteen ympäriltä enintään 160 km:n etäisyydellä.

Etsintä keskeytetään, kun 100 palvelua on löydetty.

### Lue liikenneviestit

Käyttäkää navigointipainiketta valitaksenne näytössä näkyvistä liikennetiedotuksista.

### Aseta tarkkailuun

Asettakaa kartalta alue, jota voidaan sitten helposti valvoa.

### Tallenna sijainti

Karttapisteen tallennus.

### **i** HUOM

Hiusristikolla voidaan hakea suoraan käyttämällä navigointipainiketta Karttatilassa.

### Haku leveysasteen/pituusasteen mukaan

Aseta määränpää → Karttahuaku →  
Leveysaste/pituusaste →

1. Valitkaa määränpää syöttämällä määränpään koordinaatit.
2. Asettakaa koordinaatit leveysasteelle navigointipainikkeella, valitkaa **N** pohjoista tai **S** eteläistä sijaintia varten.

3. Siirrykää seuraavalle riville ja määrittäkää koordinaatit pituusasteelle, valitkaa **E** itäistä tai **W** läntistä sijaintia varten.

> **OK**

Näyttää annettujen koordinaattien sijainnin kartalla.

4. Painakaa **ENTER** ottaaksenne Vieritysvalikon käyttöön.
5. Siirrykää kohtaan **Aseta määränpää** ja painakaa **ENTER** valitaksenne paikan määränpääksi.
6. Painakaa **BACK** palataksenne koordinaattien määritykseen.

> **Peruuta**

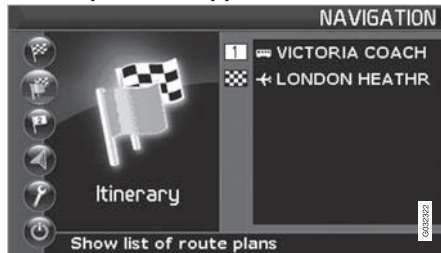
Takaisin edelliseen näyttöön.



## Itinerary

## Matkaohjelman syöttäminen

## Määränpää/välitappi



Matkasuunnitelma →

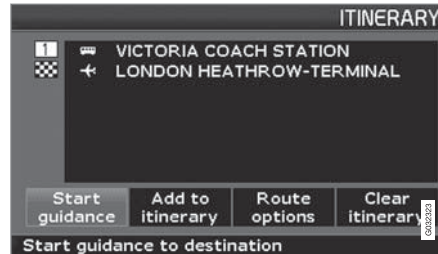
(Itinerary →)

**i** HUOM

Valikkovaihtoehto **Matkasuunnitelma (Itinerary)** on käytettävissä vasta, kun yksi määränpää on syötetty.

Laatikaa matkaohjelma, jossa on useita välitappeja, jotta monen määränpään syöttäminen matkan aikana ei ole tarpeen.

Enintään kuusi välitappia ja yksi lopullinen määränpää voidaan määrittää.



**Aloita opastus (Start guidance)**

Aloittaa opastuksen määränpäähän.

**Lisää matkasuunnitelmaan (Add to itinerary)**

Lisää määränpää.

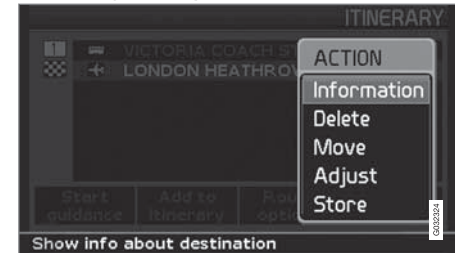
**Reittivaihtoehdot (Route options)**

Asetukset tievalintojen priorisointia varten.

**Tyhj suunn. (Clear ininerary)**

Poistaa koko matkasuunnitelman.

## Matkaohjelman yleiskuva



Matkasuunnitelma →

- Valitkaa syötetty määränpää ja painakaa **ENTER** tai ➤ siirtyäksenne alavalikkoon.

**Tiedot (Information)**

Antaa tietoja määränpästä.

**Poista (Delete)**

Poistaa määränpään matkasuunnitelmasta.

**Siirrä (Move)**

Muuttaa määränpään sijoitusta matkasuunnitelmassa.

**Säädä (Adjust)**

Muuttaa määränpään sijaintia kartalla.

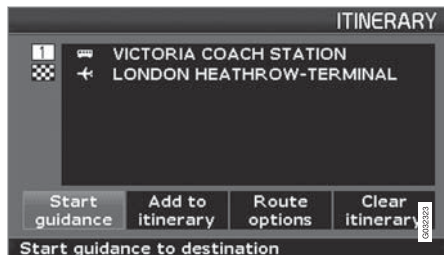
**Tallenna (Store)**

Tallentaa sijainnin, joka tulee sitten kohtaan Tallennetut sijainnit.



## Itinerary

### Käynnistäkää opastus



Matkasuunnitelma →  
Käynnistäkää opastus →

(Itinerary → Start guidance → )

Kun määräänpää on syötetty ja **Aloita opastus (Start guidance)** valitaan, järjestelmä alkaa laskea reitin luonnosta ja etäisyyttä määränpäähän (näytössä näkyy tällöin **Odota**).

Jos suunnitellulta reitiltä poistutaan matkan aikana, järjestelmä laskee automaattisesti uuden reitin luonnoksen.

### Matkasuunnitelmasta poistaminen

Matkasuunnitelma →

#### Välietapin poistaminen matkasuunnitelmasta

1. Valitkaa jokin syötetyistä välietapeista ja painakaa **ENTER** tai **>** siirtyäksenne alavalkkoon.
2. Siirrykää kohtaan **Poista** ja painakaa **ENTER**.

#### Poista koko matkasuunnitelma

- Siirrykää suoraan kohtaan **Tyhj suunn.** ja painakaa **ENTER**.



## Tallenna sijainti

### Tallennus uudelleen käyttöä varten

Enintään 250 määränpäättä voidaan tallentaa käytettäväksi uudelleen eri matkasuunnitelmissa.

### Karttapisteen tallennus



1. Asettakaa kohdistusrasti kohtaan, joka tallennetaan määränpäättä ja painakaa **ENTER**.

2. Merkitkää **Tallenna sijainti (Store location)** valikkoon ja painakaa **ENTER** - uusi valikko avautuu.
3. Merkitkää symboli, joka pitää esittää kartalla ja painakaa **ENTER**.
4. Kirjoittakaa sitten haluamanne nimi paikalle ja lopettakaa merkitsemällä **Tallenna (Store)** ja painakaa **ENTER**.

### Matkasuunnitelmassa olevan sijainnin tallentaminen



### Matkasuunnitelma →

1. Merkitkää määränpäättä tallennettavaan matkasuunnitelmaan ja painakaa **>** - valikko avautuu.
2. Merkitkää **Tallenna (Store)** ja painakaa **ENTER** - uusi valikko avautuu.

3. Merkitkää symboli, joka pitää esittää kartalla ja painakaa **ENTER**.
4. Kirjoittakaa sitten haluamanne nimi paikalle ja lopettakaa merkitsemällä **Tallenna (Store)** ja painakaa **ENTER** - sen jälkeen ollaan takaisin matkasuunnitelmassa.

### Tallennetun sijainnin paikan siirtäminen kartalla



### Aseta määränpäättä → Tallennetut sijainnit

1. Merkitkää tallennettu paikka ja painakaa **>** - valikko avautuu.
2. Valitkaa **Muokkaa (Edit)** ja painakaa **ENTER** - uusi valikko avautuu.
3. Merkitkää **Säädä (Adjust)** ja painakaa **ENTER** - kartta tulee esiin.



### Tallenna sijainti

4. Asettakaa kohdistusrusti haluamaanne paikkaan ja painakaa **ENTER** uuden sijainnin ilmoittamiseksi - kartta sulkeutuu ja valikko avautuu.
5. Merkitkää **Tallenna sijainti (Store location)** ja painakaa **ENTER** - uusi valikko avautuu.
6. Merkitkää **Tallenna (Store)** ja painakaa **ENTER** paikan tallentamiseksi.
7. Lopettakaa peruuttamalla pois valikoista takaisin kartalle painamalla **BACK**.

#### Lisätkää/muuttakaa tallennetun paikan tietoja

Jokaisen tallennetun paikan tietoja voidaan täydentää tai muuttaa.

#### Aseta määränpää → Tallennetut sijainnit

1. Merkitkää tallennettu paikka ja painakaa **>** - valikko avautuu.
2. Valitkaa **Muokkaa (Edit)** ja painakaa **ENTER** - uusi valikko avautuu.
3. Merkitkää **Lisää tiedot (Add info.)** ja painakaa **ENTER** - uusi valikko avautuu.



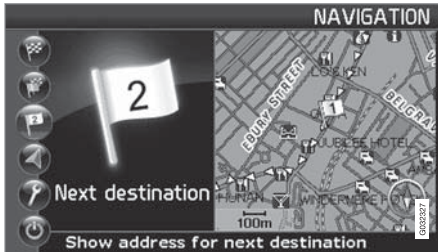
Valitkaa lisääminen/muuttaminen seuraavista vaihtoehdoista:

- **Kuvake (Icon)**
  - **Hälytys: Pois/Ääni 1/-2/-3 (Alert: Off/Sound 1/-2/-3)** Äänimerkki, joka huomauttaa kuljettajalle, että tämä lähestyy tallennettua paikkaa - aktivoituu n. 700 m:n säteellä paikalta.
  - **Nimi (Name)**
  - **Osoite (Address)**
  - **Kaupunki (City)**
  - **Maa (Country)**
  - **Puhelin (Phone)**
4. Kun säädöt on tehty, poistukaa valikosta painamalla **BACK**, merkitkää **Tallenna (Store)** ja painakaa **ENTER** - sen jälkeen ollaan takaisin luettelossa **Tallennetut sijainnit**.



## Seuraava määränpää

### Seuraava määränpää matkasuunnitelmassa



### Seuraava määränpää (Next destination)

Karttakuvan näyttäminen matkasuunnitelman seuraavasta määränpäästä:

1. Siirrykää päävalikossa kohtaan **Seuraava määränp.** (**Next destination**).

2. Painakaa **ENTER** tai **>** saadaksenne tietoa määränpäästä, esim. nimen, jäljellä olevan matkustusajan ja etäisyyden nykyiseen sijaintiin.
3. Painakaa **ENTER** uudelleen, kun määränpää on annettu useita, jotta saatte tietoa ja karttakuvia myös niistä.
4. Siirrykää kohtaan **Kartta (Map)** jokaisen määränpään kohdalla ja painakaa **ENTER** nähdäksenne määränpään karttakuvan koko näytöllä.



## Current position

### Nykyinen sijainti



### Nykyinen sijainti (Current position)

Jotta saadaan karttakuva, jossa näkyy auton sijainti ja tietoa paikasta, esim. nimi ja koordinaatit:

- Siirtykää päävalikossa kohtaan **Nykyinen sijainti (Current position)** ja painakaa **ENTER** tai **>**.

Luku merkinnän **GPS** jälkeen osoittaa niiden satelliittien määrän, joihin järjestelmällä on yhteys.

### Liikennetiedot

Asetukset → Liikennetiedot

Katsokaa lukua Liikennetiedot sivulla 58.

### HUOM

Liikennetietoa ei ole saatavana kaikilla alueilla/kaikissa maissa.





## Asetukset

### Reittiasetukset



Asetukset (Settings) → Reittiasetukset (Route options)

1. Siirtykää toiminnon kohdalle ja valitkaa haluttu asetus ja painakaa **ENTER** asetuksen tallentamiseksi.
2. Painakaa **BACK** peruuttaaksenne.



### Reitti (Route)

Valitkaa nopein tai lyhyin tie reitinlaskennassa.

#### Vältä moottoriteitä (Avoid highways)

Valitkaa, vältetäänkö moottoriteitä reitinlaskennassa.

#### Vältä maksuteitä (Avoid toll roads)

Valitkaa, vältetäänkö tulliteitä reitinlaskennassa.

#### Vältä lauttoja (Avoid ferries)

Valitkaa, vältetäänkö autolauttoja reitinlaskennassa.

#### Vältä liikenneongelmia (Avoid traffic problems)

Valitkaa, ottaako järjestelmä huomioon liikennehäiriöt reitinlaskennassa.

#### Vältä aikarajoit. teitä (Avoid time-restr. roads)

Valitkaa, ottaako järjestelmä huomioon aikarajoitteiset tiet reitinlaskennassa.

### **i** HUOM

Auton kello on asetettava oikeaan vyöhyke-aikaan, jotta toiminto toimii.

#### Vältä autojunia

Valitkaa, vältetäänkö autojunia reitinlaskennassa.

### Vältä tiettyjä alueita

Reitinlaskennassa järjestelmän vältettäväksi tarkoitetun alueen valitseminen, ks. seuraavaa sivua.

### Reset to default

Reittivaihtoehtojen asetukset palautuvat tehdasasetuksiin.

- Painakaa **➤**, valitkaa **OK** ja painakaa **ENTER**.

### **i** HUOM

Pidempien reittien laskennassa järjestelmä voi teknisistä syistä käyttää vain isoja teitä.

Jos on valittu **Ei** tietulleille ja moottoriteille, näitä vältetään mahdollisuuksien mukaan ja niitä käytetään vain, jos muuta kohtuullista vaihtoehtoa ei ole tarjolla.



## Alueen välttäminen

### Alueen välttäminen



### Vältettävien alueiden määrittäminen



Valitkaa alue, jota reittisuunnitelman pitää välttää, merkitsemällä suoraan kartalle nelikulmaisella kentällä.

Asetukset → Reittiasetukset → Vältä tiettyjä alueita → Valittu

Toiminnon tarkoituksena on välttää opastus erityisten alueiden, kaupunkien tai korttelien kautta. Järjestelmä jättää valitut alueet reitinlaskennan ulkopuolelle. Poikkeuksena ovat moottoritiet, joita käytetään reitinlaskennassa myös alueilla, jotka on valittu vältettäviksi.

1. Painakaa **>** ja valitkaa **Valittu**.
2. Painakaa **>** uudelleen alueen asettamiseksi.

### Ei ole

Painakaa **ENTER** poistaaksenne käytöstä aiemmin aktivoituja alueita.

### Valittu

Painakaa **>** uusien alueiden asettamiseksi.

Painakaa **ENTER** aktivoiaksenne jo tallennetun alueen, joka on merkitty ristillä.

Katsokaa sitten seuraavaa lukua, "Alavalikko - vältä aluetta", tehdäkseen asetukset siinä.

### Alavalikko - Vältä aluetta



Asetukset → Reittivaihtoehdot → Vältä tiettyjä alueita → Valittu

- Valitkaa vaihtoehto alavalikosta ja painakaa **ENTER**.

### Kartta

Käyttäkää navigointipainiketta asettaaksenne kartalta vältettävän alueen. Katsokaa myös seuraavaa lukua, "Alueen määrittäminen kartalla".

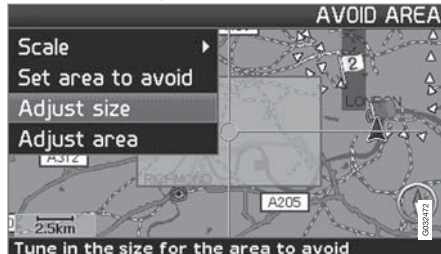
### Osoite

Asettakaa vältettävän alueen osoite. Osoite muodostaa tällöin alueen keskipisteen.



## Alueen välttäminen

### Alueen määrittäminen kartalla



Asetukset → Reittivaihtoehdot → Vältä tiettyjä alueita → Valittu → Kartta

Siirtäkää navigointipainikkeen avulla hiusristikon keskipiste vältettävän alueen keskelle.

Ristikon keskipisteen sijaintipaikan nimi näkyy kartan alareunassa. Suorakulmio osoittaa alueen koon.

1. Painakaa **ENTER** ottaaksenne alavalikon käyttöön.
2. Valitkaa vaihtoehto ja painakaa **ENTER**.

### Mittakaava

Asettakaa vältettävän alueen kohdalta näytettävän kartan koko.

### Aseta vältettävä alue

Tallentakaa asetettu alue.

### Säädä aluetta

- Muuttakaa alueen kokoa navigointipainikkeella.
- Painakaa **BACK** peruuttaaksenne muutoksen.

### Säädä alaa

- Siirtäkää aluetta navigointipainikkeella.
- Painakaa **BACK** peruuttaaksenne siirtämisen.

### Tallennettujen alueiden välttäminen

Asetukset → Reittivaihtoehdot → Vältä tiettyjä alueita → Valittu → Kartta

Valitkaa, mitä aiemmin tallennetuista alueista vältetään reitinlaskennassa. Nämä merkitään rastilla.

1. Siirrykää painamalla **▲** tai **▼** valitaksenne alueista.
2. Aktivoikaa/deaktivoikaa painamalla **➤** tai **➤**.

### OK

Aktivoi rastilla merkityt alueet. Aktivoidut alueet näkyvät karttakuvassa.

### Peruuta

Poistaa tehdyt asetukset ja palaa kohtaan

**Reittiä ei löydetty.**

## Vaihtoehdot

### Map options



Asetukset → Kartta-asetukset

(Settings → Map options)

Valitkaa tässä, mitkä palvelut näytetään kartalla ja miten kartta näytetään näytöllä.

1. Valitkaa toiminto, jota haluatte säätää **navigointipainikkeella**.
2. Painakaa **ENTER** avataksenne toiminnon.

### Liikevaroitus

- Painakaa **>** ottaaksenne alavalikon käyttöön.

- Katsokaa **Näytä kaikki** nähdäksenne kaikki erikoiskohdesymbolit karttakuvassa.
- Valitkaa **Pilota kaikki**, jotta näytössä ei näy lainkaan symboleita.
- Valitkaa **Näytä valitut** ja painakaa **>** määrittääksenne, mitkä symbolit näytetään karttakuvassa. Nämä aktivoidaan rastilla.



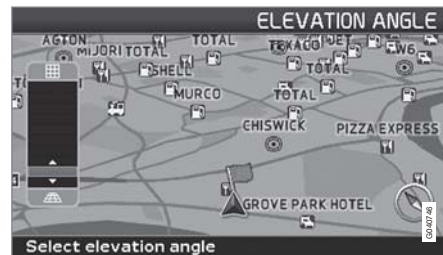
1. Siirtykää painamalla **▲** tai **▼** valitaksenne symboleista.
2. Aktivoikaa/deaktivoikaa painamalla **>** tai **<**.
3. Painakaa **ENTER** tallentaaksenne.

### Kartta

Kartan ollessa pilotettuna järjestelmä opastaa nuolen avulla.

### Karttanäkymä

Valitkaa esitetäänkö kartta näkymänä **2D** vai **3D**.



Korkeuskulman valinta.

Asetukset → Kartta-asetukset →  
Karttanäkymä → 3D

Kun **3D** on valittu painamalla **>** tai **<** ja **ENTER**, esitetään korkeuskulman säädin. Valitkaa haluamanne kulma painamalla **▲** tai **▼** sekä sen jälkeen **ENTER** ja **BACK**.

### 2D-karttsuunta

Valitkaa, onko pohjoinen vai ajosuunta kartassa ylhäällä.

### Risteyskartta

Valitkaa, esitetäänkö risteyskartta vaihtoehdona **2D** vai **3D**.

**Vaihtoehdot****Kartan vieritys**

Valitkaa, esitetäänkö kartta vaihtoehtona 2D vai 3D vierityksessä/kartan rullauksessa.

**Kompassi**

Valitkaa näytetäänkö kompassi näytössä vai ei.

**Nykyinen sijainti**

Valitkaa, näytetäänkö parhaillaan ajettava katu näytössä.

**Palauta oletus**

Kartan asetukset palautuvat tehdasasetuksiin.

- Painakaa ➤, valitkaa OK ja painakaa ENTER.

**Opastusasetukset**

Asetukset ➔ Opastusasetukset

**Opastusääni**

Valitse Nainen/mies.

**Opastuksen äänenv.**

Valitkaa äänenvoimakkuudeksi 1 - 35 tai Pois päältä, jos opastusääntä ei haluta.

Ääntä voidaan säätää myös äänentoistolaitteiston äänenvoimakkuuden säätimellä ääniopastuksen ollessa toiminnassa.

**Opast. äänenv. tarkastus**

Tarkastaa säädetyin äänenvoimakkuuden "pling" -toiminnolla.

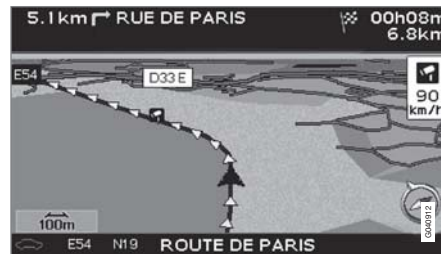
**Jäljellä oleva aika/matka**

Valitkaa jokin vaihtoehdoista RTA/ETA/ Piilota.

- RTA (Remaining Time to Arrival): jäljellä oleva ajoaika.
- ETA (Estimated Time of Arrival): arvioitu saapumisaika.

**Aikamuoto**

Valitkaa joko 12 tai 24 tunnin järjestelmä.

**Liikevaroitukset<sup>1</sup>**

Liikenneturvallisuuskamera

Asetukset ➔ Opastusasetukset ➔ Liikevaroitukset

Kuljettajalle osoitetaan äänisignaaleilla sekä symbolilla, kun tämä lähestyy liikenneturvallisuuskameraa. Symboli on väriltään oranssi, jos auton nopeus ylittää sallitun - muutoin valkoinen.

- Valitkaa **Päällä** käyttäksenne akustista varoitussignaalia tai **Pois päältä**, jos ette halua käyttää signaalia.

Liikenteen turvakameroiden näyttämistä kartalla säätelee kulloisenkin maan lainsäädäntö. Lisätietoja, ks. [www.volvocars.com/navi](http://www.volvocars.com/navi).

**HUOM**

- Huomatkaa, että liikennemerkin ilmoittama suurinta sallittua nopeutta voidaan joskus muuttaa, jolloin tieto poikkeaa navigaattorin tietokannasta.
- Kuljettajalla on aina vastuu voimassa olevien liikenne- ja nopeusmääräysten noudattamisesta.

**Palauta oletus**

Opastusasetukset palautuvat tehdasasetuksiin.

- Painakaa ➤, valitkaa OK ja painakaa ENTER.

<sup>1</sup> Tämä toiminto on käytettävissä vain, jos karttatietolevy sisältää liikenneturvallisuuskamerat.



## Vaihtoehdot

### System options

#### Asetukset → Järjestelmäasetukset

1. Siirtykää toimintojen välillä navigointipainikkeella.
2. Painakaa **ENTER** tallentaaksenne asetukset.
3. Painakaa **BACK** peruuttaaksenne.

### Language

Valitkaa järjestelmässä käytettävä kieli.

### Värit

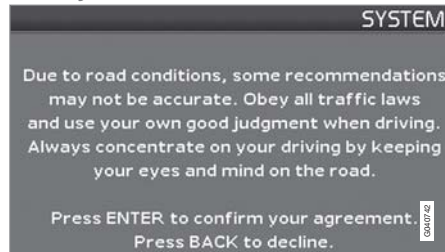
Valitkaa vaihtoehdoista **Chrome**, **Blue** tai **Black**.

### Ruudunsäästäjä

Valitkaa, käytetäänkö näytönsäästäjää - näyttö sammuu n. 30 sekuntia viimeisimmän painalluksen jälkeen.

Opastuksessa tai muussa tiedotuksessa näyttö aktivoituu automaattisesti.

### Aikarajoitteinen turvailmoitus



#### Asetukset → Järjestelmäasetukset → Aikarajoitt. turvailmoitus

Valitkaa **Ei**, jos järjestelmän aloituskuva pitää vahvistaa painamalla **ENTER** jokaisen aloituskäynnistyksen yhteydessä.

Vaihtoehto **Kyllä** aiheuttaa sen, että käynnistyskuva vaihtuu ko. karttakuvaksi n. 10 sekunnin kuluttua tarvitsematta vahvistusta.

### Ohje

Valitkaa, näytetäänkö ohjetekstejä näytön alaosassa.

### Etäisyyden yksikkö

Valitkaa näytettävä etäisyyden yksikkö (km tai maili).

### GPS-tiedot

- Painakaa ➤ nähdäksenne koordinaatit ja osoitteen auton sijainnille sekä niiden

satelliittien määrän, joihin järjestelmällä on yhteys.

### About

Näyttää tietoja karttaleevystä.

### Reset to default

Järjestelmäasetukset palautuvat tehdasasetuksiin.

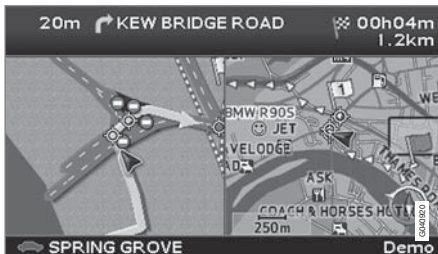
- Painakaa ➤, valitkaa **OK** ja painakaa **ENTER**.



## Start demo


**HUOM**

Jotta esittely toimii, on määränpään oltava asetettuna.



Asetukset → Aloita esittely

(Settings → Start demo)

Tässä simuloidaan ajo, joka on eritelty matka-suunnitelmassa.

Lopeta esittely keskeyttää simuloinnin.

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Yleistä.....                        | 56 |
| Liikennehäiriöiden välttäminen..... | 57 |
| Tietojen valinta.....               | 58 |
| Tietojen lukeminen.....             | 59 |
| Lähetin/Kartan mittakaava.....      | 60 |



LIKENNETIEDOT



04





## Yleistä

### Näyttö ja vastaanotto

Lähetetyt liikennetiedot otetaan aina vastaan ja esitetään. Toiminto on käytössä, vaikka mää-  
rnpäätä ei ole asetettu.

Liikennetietojen esitystapaa voi muuttaa koh-  
dassa **Asetukset**, katso sivu 58.

Liikennetiedotuksen esittäminen riippuu myös  
sen lähetystavasta.

### HUOM

Liikennetietoa ei ole saatavana kaikilla alu-  
eilla/kaikissa maissa.

Liikennetietojen lähetyalueet lisääntyvät  
jatkuvasti.

### Liikennesymbolit kartalla



Liikennetiedotteen symboli.

Kun matkan varrella on vähintään yksi liikennetiedote, esitetään symboli kartan vasemmassa yläkulmassa. Liikenneongelma voidaan selata esiin **navigoointipainikkeella** sen paikan ja luonteen näkemiseksi.

Liikennehäiriöt merkitään symboleilla, viivoilla ja kehyksillä. Ne ovat punaisia tai keltaisia.

Punainen – Tärkeää tietoa.

Keltainen – Yleistä tietoa.

|  |                                   |
|--|-----------------------------------|
|  | Onnettomuus                       |
|  | Hidas liikenne                    |
|  | Hidas liikenne molempiin suuntiin |
|  | Laajuus                           |
|  | Muuta tietoa                      |

### Laajuus



Tietyt liikennetiedotteet sisältävät myös tietoja liikennehäiriön laajuudesta.

Kaikilla mittakaavoilla 5 km:iin asti näytetään – symbolien lisäksi – punainen tai keltainen viiva kyseisen tien kohdalla. Viivan pituus vastaa liikennehäiriön laajuutta (matkaa).



## Liikennehäiriöiden välttäminen

### Vältä liikenneongelmia

Asetukset → Reittiasetukset

Valitkaa, ohjaako järjestelmä liikennehäiriöiden ohi vai ei.

1. Siirtykää kohtaan **Vältä liikenneongelmia**
2. Valitkaa **Kyllä** tai **Ei**.

#### Kyllä

Järjestelmä välttää reitinlaskennassa teitä, joilla on liikennehäiriöitä.

#### Ei

Järjestelmä ei välttä reitinlaskennassa teitä, joilla on liikennehäiriöitä.

#### HUOM

Järjestelmää käynnistettäessä saattaa kestää noin 15 minuuttia, ennen kuin alueen kaikki liikennetiedot on ladattu.

### Automaattinen ilmoitus

Asetukset → Liikennetiedot → Automaattinen ilmoitus

Valitkaa, näytetäänkö lähetetyt liikennetiedot vai ei.

#### Kyllä

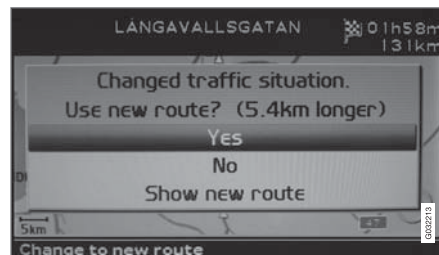
Järjestelmä antaa mahdollisuuden valita vaihtoehdoisen reitin mahdollisen liikennehäiriön ohi.

#### Ei

Järjestelmä ei anna tietoja liikennehäiriöistä vaan reitti kulkee mahdollisten liikennehäiriökohtien kautta.

### Uusi tai alkuperäinen reitti

Jos järjestelmä laskee vaihtoehdoisen reitin liikenne-esteen ohi, teillä on mahdollisuus valita haluamanne tie.



Kuvassa näytetään teksti **Muuttunut liikenne. Käytä reittiä? (Changed traffic situation. Use new route?)** ja annetut vaihtoehdot sekä se, että uusi reitti on 5,4 km pitempi.

#### Kyllä (Yes)

Järjestelmä opastaa nyt uuden reitin mukaisesti, ohi häiriöaluetta.

#### Ei (No)

Järjestelmä opastaa alkuperäisen reitin mukaisesti, häiriöalueen läpi.

#### Näytä uusi reitti (Show new route)

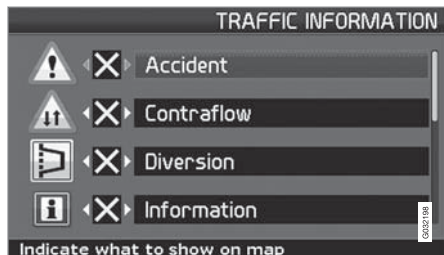
Näyttää yksityiskohtaista tietoa vaihtoehdoisesta reitistä.



# 04 Liikennetiedot

## Tietojen valinta

### Liikennetietojen valinta



Asetukset → Liikennetiedot →  
Liikennetietojen valinta

Valitkaa, minkä tyyppinen liikennetieto näytössä näytetään.

#### Näytä kaikki

Kaikki liikennetiedot ovat käytettävissä.

#### Piilota kaikki

Mitään liikennetietoja ei näytetä.

#### Näytä valitut

1. Painakaa **>** valitaksenne symboleista. Valitkaa, mitä liikennetietosymboleita (liikennetiedotteet) järjestelmä näyttää kartalla ja ottaa huomioon reitinlaskennassa.
2. Aktivoikaa tai deaktivoikaa näppäimellä **>** tai **<**.

3. Vahvistakaa asetukset painamalla **ENTER**.

Vierityspalkki oikealla osoittaa, että listassa on useampia vaihtoehtoja kuin näytössä näkyy.

### Kilvet kartalla

|  |                        |
|--|------------------------|
|  | Onnettomuus            |
|  | Liikennevirtaa vastaan |
|  | Kiertotie              |
|  | Tiedot                 |
|  | Kapea tie              |
|  | Pysäköintitiedot       |
|  | Ruuhka                 |
|  | Tietyöt                |

|  |              |
|--|--------------|
|  | Liukas tie   |
|  | Muu vaara    |
|  | Tie suljettu |



## Tietojen lukeminen

## Liikennetiedotuksen lukeminen




Yksityiskohtaiset liikennetiedot.

→ Lue liikenneviestit →

Liikenneviesti näytetään symbolin kanssa näyttöllä. Liikenneviestin lukeminen:

1. Painakaa **ENTER** saadaksenne pikavalikon esille:



2. Siirtyä kohtaan  painikkeella **<** tai **>** ja painakaa **ENTER**. Valitkaa sitten **Lue viesti** valikosta.  
> Punainen tai keltainen kehys osoittaa ajankohtaisen liikennetiedotteen.
3. Selatkaa liikennetiedotteita painamalla **<** tai **>**.

4. Painakaa **ENTER** saadaksenne tarkempia liikennetietoja.
5. Painakaa **BACK** voidaksenne jälleen selata ajankohtaisia viestejä.

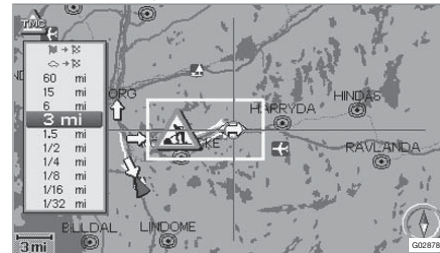
Näytössä näkyvät kartan alueella ajankohtaiset liikenneviestit.

Siinä näkyy myös tarkempia tietoja liikennehäiriöstä. Ylimpänä annetaan tilanteen laajuus.

Jos tietoja on saatavana, näytetään myös:

- kesto
- nopeutta sekä ajoneuvon leveyttä ja korkeutta koskevat rajoitukset
- kyseiset tiet.

## Liikennetietojen alueen koko



Lue liikenneviestit → Kartta → Mittakaava

Kartan mittakaava määrittää, paljonko liikennetietoja voidaan näyttää; mitä suurempi kartta-alue näkyy näytössä, sitä enemmän tietoja voidaan näyttää.

1. Mittakaavan muuttaminen tai tiettyyn liikenneviestiin tarkentaminen kartalla: Valitkaa alueen mittakaava ja painakaa **ENTER**.
2. Painakaa **BACK** palataksenne edelliseen näyttöön.



### Lähetin/Kartan mittakaava

#### Aseman haku/valinta liikennetiedotuksia varten

Asetukset → Liikennetiedot → Hae  
asemaa

#### Hae asemia

- Painakaa **ENTER** etsiäksenne asemia, jotka lähettävät liikennetietoja.

#### Valitse asema

1. Painakaa **ENTER** valitaksenne olemassa olevien asemien joukosta.
2. Valitkaa asema näppäimellä **▲** tai **▼** ja painakaa **ENTER**.
3. Painakaa **BACK** palataksenne edelliseen näyttöön.

#### Nykyinen asema

Näyttää nykyisen liikennetiedotusaseman

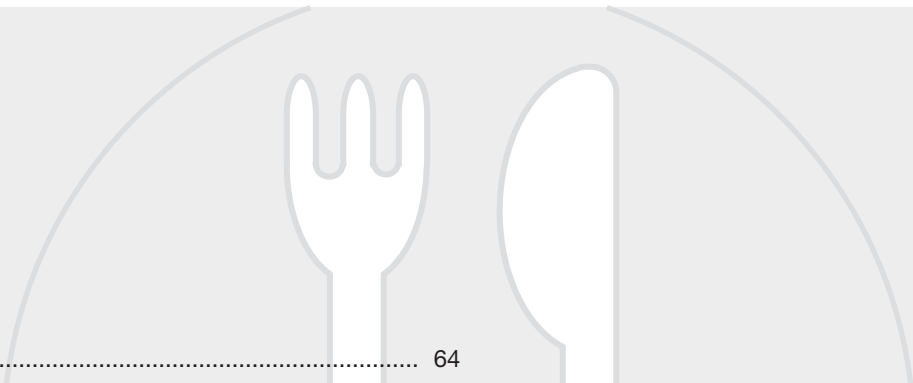
#### Reset to default

Asemien asetukset palautuvat tehdasetuksiin.

- Painakaa **➤**, valitkaa **OK** ja painakaa **ENTER**.



Palvelut..... 64



0328760



SYMBOLIT KARTALLA



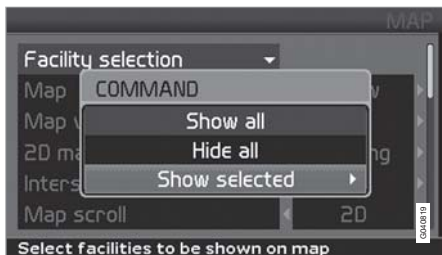
05





## Palvelut

Valitkaa esitetäänkö kaikki palvelut tai ei mitään palvelua kartalla tai määritellä ne, jotka esitetään.



(Settings → Map options → Facility selection)

Asetukset → Kartta-asetukset → Liikevaroitus

1. Kun **Palvelun valinta (Facility selection)** on merkittynä, painakaa **>** - valikko avautuu.
2. Merkitkää **Näytä valitut (Show selected)** ja painakaa **>** - uusi valikko avautuu.
3. Rastilla merkityt palvelut esitetään kartalla - askeltakaa luettelo läpi ja poistakaa merkintä **>** symboleilta, joita ei esitetä.
4. Lopettakaa painamalla **ENTER**, kun kaikki valinnat on tehty - peruuttakaa pois valikoista painamalla **BACK**.

### HUOM

Erikoiskohteen symboli voi vaihdella maa-kohtaisesti.














Seuraavat eri palvelujen symbolit voidaan valita esitettäväksi näytöllä.








|  |                 |
|--|-----------------|
|  | Huoltoasema     |
|  | Autovuokraamo   |
|  | Elokuvateatteri |
|  | Keilahalli      |

|  |                           |
|--|---------------------------|
|  | Linja-autoasema           |
|  | Keskusta                  |
|  | Lentokenttä               |
|  | Lauttasatama              |
|  | Nestekaasu                |
|  | Golfrata                  |
|  | Historiallinen monumentti |
|  | Hotelli                   |
|  | Urheilukeskus             |
|  | Puisto & Ratsastus        |
|  | Luistelukeskus            |
|  | Rautatieasema             |
|  | Kasino                    |



## Palvelut

|  |                    |
|--|--------------------|
|  | Kulttuurikeskus    |
|  | Konserttitalo      |
|  | Ostoskeskus        |
|  | Paikka             |
|  | Museo              |
|  | Kongressikeskus    |
|  | Maakaasu           |
|  | Pysäköintialue     |
|  | Puisto & Virkistys |
|  | Lähijuna-asema     |
|  | Levähdysalue       |
|  | Ravintola          |
|  | Kaupungintalo      |

|   |                       |
|---|-----------------------|
|  | Hiihtokeskus          |
|  | Sairaala              |
|  | Safety camera         |
|  | Teatteri              |
|  | Turistikohde          |
|  | Turistiopastus        |
|  | Yliopisto/korkeakoulu |
|  | Viinitila             |
|  | Volvo-jälleenmyyjä    |



|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Yleisiä kysymyksiä.....       | 68 |
| EULA - License agreement..... | 70 |
| Tekijänoikeus.....            | 72 |

KYSYMYKSIÄ JA VASTAUKSIA



06



## Yleisiä kysymyksiä

### Auton sijainti kartalla on väärä

GPS-järjestelmä näyttää auton sijainnin noin 20 metrin tarkkuudella.

Virheen todennäköisyys kasvaa ajettaessa toisen tien kanssa samansuuntaista tietä, mutkittelevaa tietä tai monitasoista tietä sekä ajettaessa pitkää matkaa ilman selviä käännöksiä.

Korkeat mäet, rakennukset, tunnelit, ylikäytävät, eritasoristeykset jne. vaikuttavat negatiivisesti järjestelmän GPS-signaalien vastaanottoon, mikä tarkoittaa että auton sijainnin laskentatarkkuus saattaa huonontua.

### Järjestelmä ei aina laske nopeinta/lyhyintä tietä

Reitinlaskennassa etäisyys, tien leveys, tietyyppi, käännösten määrä oikealle/vasemmalle, liikenneympyrät jne. otetaan kaikki huomioon teoreettisesti parhaan reitin löytämiseksi. Kokemus ja paikallistuntemus saattavat kuitenkin tuottaa paremman tuloksen.

### Järjestelmä käyttää tulliteitä, moottoriteitä ja lauttoja, vaikka valitsin niiden välttämisen

Pidempien reittien laskennassa järjestelmä voi teknisistä syistä käyttää vain isoja teitä.

Jos on valittu maksullisten teiden ja moottoriteiden välttäminen, näitä vältetään mahdollisuuksien mukaan ja niitä käytetään vain, jos muuta kohtuullista vaihtoehtoa ei ole tarjolla.

### Auton sijainti kartalla on väärä kuljetuksen jälkeen

Jos autoa kuljetetaan, esimerkiksi lautalla tai junalla, tai siten että GPS-signaalien vastaanotto häiriintyy, saattaa kestää viisi minuuttia ennen kuin auton sijainti on taas oikein laskettu.

### Auton sijainti kartalla on väärä akun irti kytkemisen jälkeen

Jos GPS-antennin virta on katkaistu, GPS-signaalien vastaanotto ja auton sijainnin laskenta saattaa kestää yli 5 minuuttia.

### Autosymboli näytössä käyttäytyy poikkeavasti renkaiden vaihdon jälkeen

GPS-vastaanottimen lisäksi myös auton nopeusanturi ja kulmanopeusanturi eli gyro vaikuttavat auton sijainnin ja ajosuunnan laskentaan. Varapyörän asennuksen tai kesärenkaista talvirenkaihin vaihdon jälkeen järjestelmän tulee "oppia" uusien pyörien mitat.

Jotta järjestelmä toimii optimaalisesti, voi olla tästä syystä tarpeen ajaa joitakin kilometrejä ja tehdä suuria käännöksiä.

### Karttatiedot eivät vastaa todellista tilannetta

Uusia teitä rakennetaan, vanhoja kunnostetaan ja uusia liikennesääntöjä otetaan käyttöön jat-

kuvasti jne, joten digitaalinen karttatietokanta ei ole aina täysin ajan tasalla.

Karttatietoja kehitetään ja päivitetään koko ajan. Volvo-jälleenmyyjä antaa mielellään lisätietoja.

Myös osoitteessa [www.volvocars.com/navi](http://www.volvocars.com/navi) on lisää tietoa kartoista ym.

### Kartan mittakaava vaihtuu joskus

Joillakin alueilla ei ole yksityiskohtaisia karttatietoja. Järjestelmä vaihtaa tällöin automaattisesti suurennusastetta.

### Haluttu valikkovaihtoehto puuttuu

Tarkastakaa tehdyt asetukset. Valitkaa **Palauta oletukset** palataksenne alussa tehtyihin asetuksiin.

### Autosymboli näytössä hyppää eteenpäin tai pyörii

Järjestelmä saattaa tarvita joitakin sekunteja auton sijainnin ja liikkeen tunnistamiseen ennen liikkeelle lähtöä.

Kytkekää järjestelmä pois päältä ja sammutta- kaa moottori. Käynnistäkää uudelleen, mutta odottakaa hetki ennen kuin lähдете liikkeelle.

## Yleisiä kysymyksiä

**Minä ajan pitkän matkan, mutta en halua ilmoittaa erityistä reittiä kaupunkiin, joiden läpi olen ajatellut ajaa - Kuinka teen yksinkertaisimmin matkasuunnitelman?**

Määrittää määränpää suoraan kartalla käyttäen hiusristikkoo. Järjestelmä opastaa automaattisesti lopulliseen määränpäähän, vaikka poikkeatte välietapeilta.

**Mitä teen valitakseni määränpään/välietapin, joka ei ole käyttämälläni levyllä?**

Selatkaa ensin haluttuun määränpäähän nähdäkseen esitetäänkö tiestö ja yksityiskohtaiset tiedot normaalisti näytöllä. Tehkää siinä tapauksessa tavallinen reittisuunnitelma.

Päinvastaisessa tapauksessa se tarkoittaa, ettei järjestelmä voi "nähdä" määränpäättä ko. karttalevyn ulkopuolella. Tehkää tällöin matkasuunnitelma käyttäen määränpäättä, joka on sopivasti seuraavan kartta-alueen rajalla.

Perillä karttalevyn rajalla vaihdetaan seuraavan kartta-alueen DVD-levyyn ja tehdään uusi matkasuunnitelma.

**HUOM**

- Jos tiestön ja yksityiskohtaisten tietojen esittäminen normaalisti lakkaa, on auto tullut alueelle, joka on toisella karttalevyllä - vaihtakaa oikeaan levyyn.
- Eri levyt ulottuvat eri pitkälle viereisillä levyalueilla - tämän vuoksi on hyvä kokeilla toisella levyllä.

**Järjestelmään on useita karttalevyjä - Kuinka tiedän, mitä pitää käyttää?**

Käyttäkää pääasiassa levyä, joka sisältää yksityiskohtaiset tiedot omasta paikallisesta alueestanne. Tiedot ilmenevät levyn kotelosta ja levyssä olevasta painatuksesta.

Suunniteltaessa ulkomaanmatkaa tulee kaikkien levyjen olla autossa käytettävissä.

**Häviääkö matkasuunnitelmani, kun vaihdan karttalevyä?**

Ei, matkaohjelma säilyy kunnes poistatte sen.

**Karttalevyini eivät ole ajantasaisia**

Ottakaa yhteys Volvo-jälleenmyyjään karttatietojen päivittämiseksi.

Ks. myös [www.volvocars.com/navi](http://www.volvocars.com/navi)

**Miksi katuosoitteita ei ole käytettävissä määränpäänä toisessa maassa?**

Jokainen karttalevy sisältää saman tieverkon. Yksityiskohtaiset tiedot, kuten osoitteet, palvelut ym. ovat kunkin maantieteellisen alueen karttalevyllä. Muuten DVD-levyt ovat identtiset. Tarkistakaa, että oikea DVD-levy on paikallaan asemassa.

**Kuinka voin helposti tarkistaa, mitä DVD-levyä käytetään?**

Katsokaa kohdasta **Asetukset** →

**Järjestelmäasetukset** → **Tietoja versiotietoja** ja tietoja alueesta, jonka levy kattaa.



## EULA - License agreement

### NOTICE TO THE USER

PLEASE READ THIS END USER LICENSE AGREEMENT CAREFULLY BEFORE USING THE NAVTEQ DATABASE.

THIS IS A LICENSE AGREEMENT - AND NOT AN AGREEMENT FOR SALE - BETWEEN YOU AND NAVTEQ EUROPE B.V. FOR YOUR COPY OF THE NAVTEQ NAVIGABLE MAP DATABASE, INCLUDING ASSOCIATED COMPUTER SOFTWARE, MEDIA AND EXPLANATORY PRINTED DOCUMENTATION PUBLISHED BY NAVTEQ (JOINTLY "THE DATABASE"). BY USING THE DATABASE, YOU ACCEPT AND AGREE TO ALL TERMS AND CONDITIONS OF THIS END USER LICENSE AGREEMENT ("AGREEMENT"). IF YOU DO NOT AGREE TO THE TERMS OF THIS AGREEMENT, PROMPTLY RETURN THE DATABASE, ALONG WITH ALL OTHER ACCOMPANYING ITEMS, TO YOUR SUPPLIER FOR A REFUND.

### OWNERSHIP

The Database and the copyrights and intellectual property or neighboring rights therein are owned by NAVTEQ or its licensors. Ownership of the media on which the Database is contained is retained by NAVTEQ and/or your supplier until after you have paid in full any amounts due to NAVTEQ and/or your supplier pursuant to this Agreement or similar agreement(s) under which goods are provided to you.

### LICENSE GRANT

NAVTEQ grants you a non-exclusive license to use the Database for your personal use or, if applicable, for use in your business' internal operations. This license does not include the right to grant sub-licenses.

### LIMITATIONS ON USE

The Database is restricted for use in the specific system for which it was created. Except to the extent explicitly permitted by mandatory laws (e.g. national laws based on the European Software Directive (91/250) and the Database Directive (96/9)), you may not extract or reutilize substantial parts of the contents of the Database nor reproduce, copy, modify, adapt, translate, disassemble, decompile, reverse engineer any portion of the Database. If you wish to obtain interoperability information as meant in (the national laws based on) the European Software Directive, you shall grant NAVTEQ reasonable opportunity to provide said information on reasonable terms, including costs, to be determined by NAVTEQ.

### TRANSFER OF LICENSE

You may not transfer the Database to third parties, except when installed in the system for which it was created or when you do not retain any copy of the Database, and provided that the transferee agrees to all terms and conditions of this Agreement and confirms this in

writing to NAVTEQ. Multi-disc sets may only be transferred or sold as a complete set as provided by NAVTEQ and not as subset thereof.

### LIMITED WARRANTY

NAVTEQ warrants that, subject to the warnings set out below, for a period of 12 months after acquisition of your copy of the Database, it will perform substantially in accordance with NAVTEQ's Criteria for Accuracy and Completeness existing on the date you acquired the Database; these criteria are available from NAVTEQ at your request. If the Database does not perform in accordance with this limited warranty, NAVTEQ will use reasonable efforts to repair or replace your non-conforming copy of the Database. If these efforts do not lead to performance of the Database in accordance with the warranties set out herein, you will have the option to either receive a reasonable refund of the price you paid for the Database or to rescind this Agreement. This shall be NAVTEQ's entire liability and your sole remedy against NAVTEQ. Except as expressly provided in this section, NAVTEQ does not warrant nor make any representations regarding the use of results of the use of the Database in terms of its correctness, accuracy, reliability, or otherwise. NAVTEQ does not warrant that the Database is or will be error free. No oral or written information or advice provided by NAVTEQ, your supplier or any other person shall



**EULA - License agreement**

create a warranty or in any way increase the scope of the limited warranty described above. The limited warranty set forth in this Agreement does not affect or prejudice any statutory legal rights that you may have under the legal warranty against hidden defects.

If you did not acquire the Database from NAVTEQ directly, you may have statutory rights against the person from whom you have acquired the Database in addition to the rights granted by NAVTEQ hereunder according to the law of your jurisdiction. The above warranty of NAVTEQ shall not affect such statutory rights and you may assert such rights in addition to the warranty rights granted herein.

**LIMITATION OF LIABILITY**

The price of the Database does not include any consideration for assumption of risk of consequential, indirect or unlimited direct damages which may arise in connection with your use of the Database. Accordingly, in no event shall NAVTEQ be liable for any consequential or indirect damages, including without limitation, loss of revenue, data, or use, incurred by you or any third party arising out of your use of the Database, whether in an action in contract or tort or based on a warranty, even if NAVTEQ has been advised of the possibility of such damages. In any event NAVTEQ's liability for

direct damages is limited to the price of your copy of the Database.

THE LIMITED WARRANTY AND LIMITATION OF LIABILITY, SET FORTH IN THIS AGREEMENT, DO NOT AFFECT OR PREJUDICE YOUR STATUTORY RIGHTS WHERE YOU HAVE ACQUIRED THE DATABASE OTHERWISE THAN IN THE COURSE OF A BUSINESS.

**WARNINGS**

The Database may contain inaccurate or incomplete information due to the passage of time, changing circumstances, sources used and the nature of collecting comprehensive geographic data, any of which may lead to incorrect results. The Database does not include or reflect information on - inter alia - neighborhood safety; law enforcement; emergency assistance; construction work; road or lane closures; vehicle or speed restrictions; road slope or grade; bridge height, weight or other limits; road or traffic conditions; special events; traffic congestion; or travel time.

**GOVERNING LAW**

This Agreement shall be governed by the laws of the jurisdiction, in which you reside at the date of acquisition of the Database. Should you at that moment reside outside the European Union or Switzerland, the law of the jurisdiction within the European Union or Switzerland

where you acquired the Database shall apply. In all other cases, or if the jurisdiction where you acquired the Database cannot be defined, the laws of the Netherlands shall apply. The courts competent at your place of residence at the time you acquired the Database shall have jurisdiction over any dispute arising out of, or relating to this Agreement, without prejudice to NAVTEQ's right to bring claims at your then current place of residence.



## Tekijänoikeus

### Austria

© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen.

### France

Source Géoroute® IGN France & BD Carto® IGN France.

### Germany

Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen.

### Great Britain

© Based upon Crown Copyright material.

### Greece

Copyright Geomatics Ltd.

### Hungary

Copyright ©2003; Top-Map Ltd.

### Italy

La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.

### Norway

Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority.

### Poland

© EuroGeographics.

### Portugal

Source: IgeoE - Portugal.

### Spain

Información geográfica propiedad del CNIG.

### Sweden

Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.

### Switzerland

Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.



### HUOM

Australia ei kuulu tämän sopimuksen piiriin, katsokaa erityistietoja.

© 2005 - 2009 NAVTEQ All rights reserved.

### Denso



DENSO CORPORATION vakuuttaa täten että DN-NS-020 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.



**A**


---

|                                     |            |
|-------------------------------------|------------|
| About                               |            |
| tietoja karttalevystä.....          | 52         |
| Address                             |            |
| aseta sisään.....                   | 36         |
| Aikarajoitteinen turvailmoitus..... | 52         |
| Akku                                |            |
| kauko-ohjain.....                   | 20         |
| Akustinen signaali                  |            |
| kamera.....                         | 51         |
| Tallennettu sijainti.....           | 44         |
| Antenni                             |            |
| sijainti.....                       | 15, 17, 19 |
| Aseta määränpää.....                | 36         |
| Aseta tarkkailtavaksi.....          | 29, 32, 40 |
| Automaattinen ilmoitus.....         | 57         |
| Auton kuljetus.....                 | 68         |
| Avoid                               |            |
| aikarajoitetut tiet.....            | 47         |
| lautat.....                         | 47         |
| liikennehäiriö.....                 | 47         |
| moottoritiet.....                   | 47         |
| tietyt alueet.....                  | 47         |
| tullitiet.....                      | 47         |

**B**


---

|                |       |
|----------------|-------|
| BACKSPACE..... | 8, 20 |
|----------------|-------|

**D**


---

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Demo.....                  | 53 |
| DVD-levy                   |    |
| hoito.....                 | 23 |
| sisältö Australia.....     | 22 |
| sisältö Etelä-Afrikka..... | 22 |
| sisältö Eurooppa.....      | 22 |
| sisältö Lähi-itä.....      | 22 |
| sisältö Venäjä.....        | 22 |
| vaihto.....                | 22 |

**E**


---

|                                 |        |
|---------------------------------|--------|
| ENTER.....                      | 8, 20  |
| Erikoiskohteet                  |        |
| pikavalikko.....                | 29, 30 |
| symbolit.....                   | 64     |
| Erikoiskohteet määränpäänä..... | 37     |
| Etäisyyden yksikkö.....         | 51, 52 |

**G**


---

|                      |    |
|----------------------|----|
| GPS-tiedot.....      | 52 |
| GPS-vastaanotin..... | 17 |

**H**


---

|   |    |
|---|----|
| Haku                                    |    |
| karttapisteiden mukaan.....             | 40 |
| postinumero.....                        | 38 |
| yleinen.....                            | 21 |
| Hakupolkujen selostus käsikirjassa..... | 12 |

**I**


---

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| IR-vastaanotin ja kauko-ohjain..... | 20 |
|-------------------------------------|----|

**J**


---

|                                     |        |
|-------------------------------------|--------|
| Järjestelmäasetukset.....           | 13, 52 |
| Järjestelmän kytkeminen päälle..... | 8      |

**K**

|   |            |
|---|------------|
| Kaiuttimet  |            |
| sijainti.....   | 15, 17, 19 |
| Kamera  |            |
| akustinen signaali.....                                   | 51         |
| Kamera (Äänisignaali).....                                | 51         |
| Karta   |            |
| piste.....  | 40         |
| Kartan mittakaava/nykyinen reitti pikavali-<br>kossa..... | 29         |
| Kartan suunta.....  | 50         |
| Kartan vieritys.....                                      | 32, 51     |
| Kartan väri.....  | 52         |
| Kartta-asetukset.....                                     | 50         |
| Karttakuva.....   | 24         |
| Karttalevy  |            |
| sisältö Australia.....                                    | 22         |
| sisältö Etelä-Afrikka.....                                | 22         |
| sisältö Eurooppa.....                                     | 22         |
| sisältö Lähi-itä.....                                     | 22         |
| sisältö Venäjä.....                                       | 22         |
| Karttanäkymä.....   | 50         |
| Karttatila.....   | 13         |
| Kauko-ohjain ja IR-vastaanotin.....                       | 20         |

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| Keskusyksikkö             |            |
| sijainti.....             | 15, 17, 19 |
| Kieli.....                | 52         |
| Kiertotie                 |            |
| pikavalikko.....          | 29         |
| Kompassi.....             | 25, 51     |
| Käsikirjan muutokset..... | 12         |

**L**

|  |            |
|--|------------|
| Laajuus.....                                       | 56         |
| Liikennesymbolit kartalla.....                     | 56         |
| Liikennetiedot                                     |            |
| lähettäminen.....                                  | 59         |
| pikavalikko.....                                   | 29, 30     |
| Liikennetiedotuksen lukeminen.....                 | 59         |
| Liikennetiedotusasemat                             |            |
| haku/valinta.....                                  | 60         |
| Liikennetiedotusasemien haku.....                  | 60         |
| Liikennetietoja.....                               | 15, 17, 19 |
| Liikennetietojen mittakaavan muuttami-<br>nen..... | 59         |
| Liikennetietojen valinta.....                      | 58         |
| Liikenneturvallsuuskamera.....                     | 51         |

**M**

|  |        |
|--|--------|
| Matkaohjelman syöttäminen.....                 | 41     |
| Matkasuunnitelman poistaminen.....             | 42     |
| Mittakaava                                     |        |
| muuttaminen.....                               | 40, 59 |
| Mittakaava/nykyinen reitti pikavalikossa... .. | 29     |
| Määränpää                                      |        |
| aseta.....                                     | 36     |

**N**

|                                     |            |
|-------------------------------------|------------|
| Navigointipainike.....              | 20         |
| Nuolinäppäimet.....                 | 8, 20      |
| Nykyinen liikennetiedotusasema..... | 60         |
| Nykyinen sijainti kartalla.....     | 46         |
| Näppäimet.....                      | 20         |
| sijainti.....                       | 15, 17, 19 |
| Näyttö                              |            |
| hoito.....                          | 23         |

**O**

|                                |        |
|--------------------------------|--------|
| Oletukset.....                 | 13     |
| Opastuksen käynnistäminen..... | 36, 42 |
| Opastus.....                   | 42     |
| käynnistä.....                 | 36     |
| pikaopas.....                  | 8      |
| Opastusasetukset.....          | 51     |

**P**

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Palauta oletus.....     | 47 |
| Paluumatka.....         | 39 |
| Perustoiminnot.....     | 8  |
| Pikavalikko.....        | 29 |
| Postinumero             |    |
| haku.....               | 38 |
| Päällä/Pois päältä..... | 13 |

**R**

|                        |    |
|------------------------|----|
| Reittivaihtoehdot..... | 47 |
| Risteys.....           | 39 |

|                     |    |
|---------------------|----|
| Risteyskartta.....  | 50 |
| Ruudunsäästäjä..... | 52 |

**S**

|  |        |
|--|--------|
| Seuraava määränpää matkasuunnitel-<br>massa..... | 45     |
| Sijainnin tallentaminen.....                     | 43     |
| Simulointi.....                                  | 53     |
| Symbolit   |        |
| erikoiskohteet.....                              | 64     |
| Säädä aluetta.....                               | 48, 49 |

**T**

|                               |            |
|-------------------------------|------------|
| Takaisin lähtöpisteeseen..... | 39         |
| Tallennettu sijainti          |            |
| akustinen signaali.....       | 44         |
| tiedon lisääminen.....        | 44         |
| Tallennetut määränpäät.....   | 39         |
| Tallennetut sijainnit.....    | 39         |
| Tehdasasetukset.....          | 13         |
| TMC-vastaanotin.....          | 15, 17, 19 |

**Toiminnot**

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| näppäimet ja kauko-ohjain..... | 20 |
|--------------------------------|----|

**V**

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Valikot/Toiminnot.....               | 26 |
| Valitkaa liikennetiedotusasema.....  | 60 |
| Valitkaa liikennetietosymbolit.....  | 58 |
| Vieritys.....                        | 51 |
| Viimeiset kymmenen määränpäättä..... | 39 |
| Välitappi.....                       | 41 |
| Vältettävän alueen koon säätö.....   | 49 |
| Vältä                                |    |
| alue.....                            | 48 |
| autojunia.....                       | 47 |
| valittu alue.....                    | 49 |

**Y**

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Yleiskatsaus S80.....      | 18 |
| Yleiskatsaus V70/XC70..... | 16 |
| Yleiskatsaus XC60.....     | 14 |

**Ä**

---

|   |            |
|---|------------|
| Älä häiritse -symboli.....                    | 20         |
| Ääniopastus                                   |            |
| pikavalikko.....                              | 29         |
| Äänisignaali                                  |            |
| tallennettu sijainti.....                     | 44         |
| tiekamera.....                                | 51         |
| Ääniviesti.....                               | 25         |
| Ääniviestien äänenvoimakkuuden<br>säättö..... | 15, 17, 19 |









## Huomautuksia

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Volvo. for life

**VOLVO**

Volvo Car Corporation TP 11193 (Finnish) AT 0920 Printed in Sweden, Göteborg 2009, Copyright © 2000-2009 Volvo Car Corporation